



G4010

Guide de l'utilisateur

Table des matières

Déballage	8	Codes d'accès	22	Passer d'un	Sélection de
Pour votre sécurité	9	Code de sécurité	22	appel à un autre	fonctions et d'options ... 37
Votre téléphone	14	Mot de passe de blocage ...	23	Réponse à un appel entrant ...	Messages
Composantes	14	Fonctions générales	24	Refus d'un appel entrant	Message texte
Fonctions	15	Établissement d'appels		Désactivation du micro	Ecrire message
Informations affichées	17	et réponse	24	Activation des tonalités MF	Boîte réception
Pour commencer	18	Établissement d'un appel	24	pendant un appel	Boîte émission
Utilisation de la batterie,		Établissement d'un appel		Appel conférence ou	Brouillon
du chargeur et de la		par touche Envoyer	24	conférence téléphonique ... 32	Réglages
carte SIM	18	Appels internationaux	24	Établissement d'un	Effacer tout
Installation et		Conclusion d'un appel	24	deuxième appel	Message vocal
retrait de la batterie	18	Établissement d'un appel		Établissement d'un	Ecouter msg vocal
Installation de la batterie	18	à partir du répertoire	25	appel conférence	Num boîte voc
Retrait de la batterie	19	Réglage du volume	25	Activation d'un appel	Service Info
Chargement de la batterie	19	Réponse à un appel	25	conférence en attente	Recevoir
Débranchement		Mode silence		Ajout d'appels à	Boîte réception
du chargeur	20	(réglage rapide)	26	un appel conférence	Sujets
Installation de la carte SIM ...	21	Puissance du signal	26	Affichage des interlocuteurs	Alerte
Mise sous tension et hors		Saisie de texte	26	d'un appel conférence	Affichage auto.
tension du téléphone	22	Répertoire	30	Appel privé pendant	Langue
Mise sous tension		Menu Appel en cours	30	un appel conférence	Modèles
du téléphone	22	Pendant un appel	30	Conclusion d'un appel	Nom de la carte
Mise hors tension		Établissement d'un		conférence	Vérif. mémoire
du téléphone	22	deuxième appel	30	Hiérarchie des menus	34

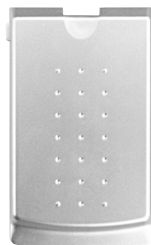
Compteurs	47	Réglages tél.	55	Réinit. régl. Usine	63	Convertisseur	74
App. en absence	47	Afficher réglages	55	Agenda	64	Calculatrice	74
Appels reçus	47	Son de mise en marche	55	Agenda	64	Fuseau horaire	75
Appels émis	48	Langue.....	56	Mémo	66	Internet	76
Eff. Dern. Appels	48	Voyant réseau	56	Répertoire	67	GoRogers	78
Durée d'appel	48	Régl. appels	56	Rechercher.....	67	Message envoyé	78
Dernier appel.....	48	Détourner appel	56	Aj. nouveau	68	Boîte réception	78
Appels reçus	48	Mode réponse	57	N° abrégés	69	Recevoir	78
Appels émis	48	Envoi n° perso	58	Groupes d'appel	69	Réglages cache	79
Tous appels	49	Ser.appel attente	58	Copier tout	70	Effacer cache.....	79
Coûts appel	49	Bip minute	58	Effacer tout.....	70	Vérifier cache.....	79
Coût dern appels	49	Rappel auto	58	Réglages.....	71	Info WAP	79
Coût tous appels	49	Ligne occupée	58	Informations	71	Jeux et outils	72
Réglage coûts	50	Groupe fermé	59	Jeux	72	Mon dossier	73
Coût maximum	50	Régl. Sécur.	60	Image	73	Animation	73
Tarif/unité	50	Demande code PIN	60	Son	73	Questions et réponses	80
Affichage auto.	50	Interd. d'appel	60	Agenda	64	Accessoires	83
Profils	51	Num FDN	61	Mémo	66	Directives de sécurité	85
Réglages téléphone	53	Changer code	62	Répertoire	67	Glossaire	99
Réveil	53	Régl. réseau	62	Rechercher.....	67	Index	101
Réglages date et heure	54	Automatique	62	Aj. nouveau	68		
Date & Heure.....	54	Manuel.....	62	N° abrégés	69		
Réglages automatique	54	Préférer	63	Groupes d'appel	69		

Déballage

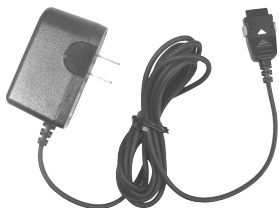
Assurez-vous d'avoir tous les articles illustrés ci-dessous.



Combiné



Batterie standard



Chargeur de voyage



Guide de l'utilisateur

Pour votre sécurité

Renseignements importants

Ce guide contient des renseignements importants sur l'utilisation et le fonctionnement de ce téléphone. Veuillez lire chaque page attentivement pour obtenir un rendement optimal, éviter d'endommager l'appareil et l'utiliser correctement. Les modifications apportées à l'appareil qui ne sont pas expressément approuvées dans ce guide peuvent annuler la garantie correspondante.

Avant de commencer

Directives de sécurité

AVERTISSEMENT! Afin de minimiser les risques de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à une forte humidité (salles de bain, piscines, et ainsi de suite).

Rangez toujours l'appareil loin de la chaleur. N'exposez jamais l'appareil à une température de moins de 0°C ni de plus de 40°C comme, par exemple, à l'extérieur en hiver ou dans votre voiture en été. L'exposition de l'appareil à une chaleur ou à un froid excessifs peut entraîner un mauvais fonctionnement, des dommages ou des pannes graves.

Faites preuve de prudence si vous utilisez l'appareil près d'autres appareils électroniques. Les émissions RF de votre téléphone cellulaire peuvent affecter les appareils électroniques à proximité lorsque ceux-ci ne sont pas convenablement blindés. Consultez, s'il y a lieu, les fabricants des appareils médicaux personnels utilisés (stimulateur cardiaque et prothèse auditive, par exemple) pour savoir si votre téléphone peut provoquer des interférences. Éteignez toujours votre appareil dans les établissements de soins de santé ainsi que dans les stations-service. Ne placez jamais l'appareil dans un four à micro-ondes car la batterie risque d'exploser.

IMPORTANT! Veuillez lire les DIRECTIVES DE SÉCURITÉ à la page 85 avant d'utiliser l'appareil.

Renseignements sur la sécurité

Veillez lire et suivre les directives suivantes afin d'utiliser votre appareil de façon sûre et d'éviter d'endommager celui-ci. Après avoir lu ce guide, conservez-le toujours dans un endroit facile d'accès.

- ▶ Débranchez le cordon d'alimentation et le chargeur pendant les orages électriques pour éviter les chocs électroniques et les incendies.
- ▶ N'utilisez pas votre appareil dans les endroits où il y a risque d'explosion car il peut émettre des étincelles.
- ▶ Ne rangez pas votre appareil dans les endroits excessivement poussiéreux et veillez à ce que le cordon d'alimentation se trouve à la distance minimale prescrite de toute source de chaleur.
- ▶ Évitez de plier, de tordre et de tirer le cordon d'alimentation et ne l'exposez pas à la chaleur car cela pourrait l'endommager. N'utilisez pas la fiche si elle est lâche car il y a alors risque d'incendie ou de choc électrique.
- ▶ Branchez et débranchez le cordon d'alimentation en tenant fermement la fiche. Veillez à ce que la fiche soit bien enfoncée dans la prise. Une fiche mal branchée peut provoquer une chaleur excessive, voire un incendie.
- ▶ Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas plié afin d'éviter tout risque d'incendie et de choc électrique.
- ▶ Veillez à ce que la batterie n'entre pas en contact avec des objets métalliques conducteurs comme les bijoux ou les pièces de monnaie. En cas de court-circuit, il y a risque d'explosion.
- ▶ Ne démontez pas la batterie et veillez à la protéger des chocs pour éviter tout risque de choc électrique, de court-circuit et d'incendie. Conservez la batterie hors de la portée des enfants.

- ▶ N'utilisez pas de batterie endommagée et ne placez pas la batterie dans votre bouche car cela pourrait causer des blessures graves.
- ▶ Ne placez pas d'articles comportant des composants magnétiques (carte de crédit, carte téléphonique, livret de banque) près de votre téléphone. La surface magnétisable pourrait être endommagée par l'appareil.
- ▶ Pendant un appel, ne tenez pas l'antenne de l'appareil et évitez également que celle-ci entre en contact avec votre corps.
- ▶ Pendant un appel très long, la qualité de la transmission risque d'être affectée en raison de la chaleur produite par l'appareil.
- ▶ Protégez l'appareil contre les vibrations excessives et les chocs.
- ▶ Si vous prévoyez ne pas utiliser votre appareil pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sûr en prenant soin de débrancher le cordon d'alimentation.

Renseignements de la FCC au sujet de l'exposition aux radiofréquences

AVERTISSEMENT! Lisez ces paragraphes avant d'utiliser votre appareil.

Au mois d'août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis a, par le biais d'un document intitulé Report and Order FCC 96-326, adopté et mis à jour la norme de sécurité en ce qui concerne l'exposition des personnes à l'énergie électromagnétique des radiofréquences (RF) émanant des émetteurs réglementés par la FCC. Ces directives s'inscrivent dans la foulée de la norme de sécurité établie auparavant par les organismes de normalisation des États-Unis et des autres pays.

La conception de cet appareil est conforme aux directives de la FCC ainsi qu'à ces normes internationales.

MISE EN GARDE

N'utilisez que l'antenne approuvée fournie. L'utilisation d'antennes non approuvées ainsi que les modifications non autorisées peuvent affecter la qualité des appels, endommager l'appareil, annuler la garantie ou contrevenir aux règlements de la FCC.

N'utilisez pas l'appareil si l'antenne est endommagée. Une antenne endommagée qui entre en contact avec la peau peut provoquer une brûlure légère. Communiquez, au besoin, avec votre fournisseur pour obtenir une antenne de rechange.

Utilisation comme appareil portatif

Ce téléphone a été testé en vue d'une utilisation type comme appareil portatif, c'est-à-dire en tenant compte d'une distance de 10 mm entre l'arrière de l'appareil et le corps de l'utilisateur. Pour satisfaire aux exigences de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, une distance d'au moins 10 mm doit être maintenue entre le corps de l'utilisateur et l'arrière du téléphone. Les pinces de ceinture, les étuis et autres accessoires semblables d'autres marques et contenant des composants métalliques ne doivent pas être utilisés. Les accessoires portatifs empêchant le maintien d'une distance de 2 cm entre le corps de l'utilisateur et l'arrière du téléphone et qui n'ont pas été testés en vue d'une utilisation type comme accessoires portatifs peuvent ne pas satisfaire aux limites d'exposition aux radiofréquences stipulées par la FCC et, par conséquent, ne doivent pas être utilisés.

Antenne externe montée sur véhicule (facultative si disponible)

Selon les exigences de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, une distance d'au moins 20 cm doit être maintenue entre l'utilisateur ou autre personne et l'antenne externe montée sur le véhicule.

Pour en savoir davantage au sujet de l'exposition aux radiofréquences, visitez le site Web de la FCC à l'adresse www.fcc.gov

Conformité aux normes FCC Part 15 Class B

Cet appareil et ses accessoires sont conformes aux normes FCC Part 15 Class B de la Federal Communications Commission. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil et ses accessoires ne doivent pas provoquer de brouillage préjudiciable, et (2) cet appareil et ses accessoires doivent accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Mises en garde au sujet de la batterie

- ▶ Ne pas démonter la batterie.
- ▶ Ne pas provoquer de court-circuit.
- ▶ Ne pas exposer la batterie à des températures élevées (60°C et plus).
- ▶ Ne pas incinérer la batterie.

Mise au rebut de la batterie

- ▶ Veuillez jeter la batterie de façon appropriée ou rapportez-la à votre fournisseur de services sans fil pour recyclage.
- ▶ Ne jetez pas la batterie au feu ni avec des matières dangereuses ou inflammables.

Mises en garde au sujet de l'adaptateur (chargeur)

- ▶ L'utilisateur d'un chargeur de batterie qui ne convient pas peut endommager l'appareil de même qu'annuler la garantie.
- ▶ L'adaptateur, ou chargeur de batterie, ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.

N'exposez pas l'adaptateur ni le chargeur à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas dans les endroits très humides comme les salles de bain.

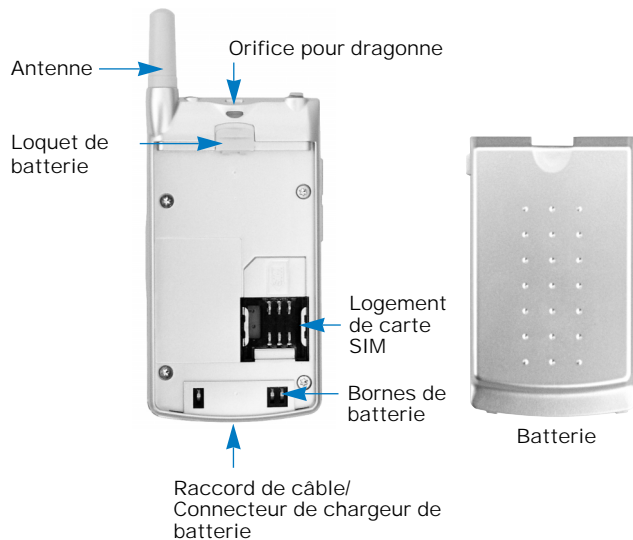
Composantes



Fonctions

1. Écouteur
- 2, 12. Touches programmables gauche et droite: Chacune de ces touches permet d'exécuter les fonctions indiquées à l'écran immédiatement au-dessus.
3. Touches latérales: Ces touches permettent de régler le volume de la tonalité des touches en mode attente ainsi que le volume du haut-parleur pendant un appel.
4. Touche de vibration: Permet de passer en mode silence. En mode attente, appuyez sur cette touche (aussi appelée touche de navigation vers la gauche) et tenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
5. Touche d'envoi: Permet de composer un numéro et de répondre aux appels entrants. En mode attente, appuyez sur cette touche pour accéder rapidement aux plus récents appels entrants, sortants et en absence.
6. Touches alphanumériques: En mode attente, ces touches permettent de composer un numéro; en mode édition, elles permettent d'entrer des chiffres et autres caractères.
7. Microphone: Peut être désactivé pendant un appel pour assurer la confidentialité.
8. Clapet actif: Ouvrez le clapet pour prendre un appel et fermez-le pour mettre fin à la communication.
9. Écran: Affiche icônes d'état du téléphone, options, données Web, images et plus encore, le tout en couleur.
10. Touches de navigation: Permettent d'accéder rapidement aux fonctions de l'appareil.
11. Touche de confirmation: Appuyez sur cette touche et tenez-la enfoncée pour lancer le navigateur WAP. Permet de sélectionner et de confirmer des options.

13. Touche de message: Permet de récupérer et d'envoyer des messages vocaux et des messages texte.
14. Touche de fin et de mise en marche: Permet de mettre le téléphone sous tension ou hors tension, de mettre fin aux appels et de repasser en mode attente.



Informations affichées

Le tableau ci-dessous indique la signification des indicateurs ou icônes affichés à l'écran de l'appareil.

Icônes affichées à l'écran

Icônes	Signification
	Indique la puissance du signal réseau.
	Indique qu'un appel est en cours.
	Signale une itinérance hors du réseau.
	Indique que le service GPRS est disponible.
	Indique que le réveil a été réglé et activé.
	Indique l'état de la charge de la batterie.
	Signale la réception d'un message texte.
	Signale la réception d'un message vocal.
	Indique que la vibration d'avertissement a été réglée.
	Signale la réception d'un courriel.
	Signale l'utilisation du menu Fort dans les profils.
	Signale l'utilisation du menu Muet dans les profils.
	Signale l'utilisation du menu Kit piéton dans les profils.
	Signale l'utilisation du menu Voiture dans les profils.
	Signale l'utilisation du menu Général dans les profils.
	Indique que vous pouvez utiliser le service de pousser.
	Signale l'utilisation de la fonction d'agenda.

Utilisation de la batterie, du chargeur et de la carte SIM

Installation et retrait de la batterie

- ▶ Pour installer la batterie, insérez celle-ci par le bas dans l'orifice pratiqué à l'arrière du téléphone et appuyez doucement jusqu'à ce que le loquet se ferme avec un bruit sec.
- ▶ Pour retirer la batterie, mettez tout d'abord le téléphone hors tension. Actionnez le loquet de blocage vers le haut jusqu'à ce qu'il soit dégagé et écartez la batterie du téléphone à un angle de 45 degrés pour pouvoir la dégager.

Installation de la batterie

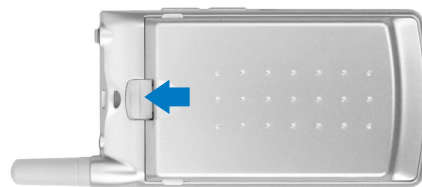
Pour installer la batterie, insérez-la par le bas dans l'orifice situé à l'arrière de l'appareil. Poussez ensuite la batterie jusqu'à ce que le loquet se ferme avec un bruit sec.



Retrait de la batterie

Mettez l'appareil hors tension. (Si le téléphone est sous tension, vous risquez de perdre les numéros de téléphone et les messages qui y sont stockés.)

Actionnez le loquet de blocage vers le haut pour libérer la batterie.



Chargement de la batterie

L'utilisation d'accessoires non autorisés peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

Utilisation de l'adaptateur fourni avec le téléphone:

1. Vérifiez si la batterie se trouve bien dans l'appareil. Reliez ensuite la borne de l'adaptateur à la partie inférieure du téléphone. Assurez-vous que la flèche apparaissant sur le connecteur pointe vers l'avant du téléphone.
2. Branchez l'adaptateur à une prise de courant alternatif murale standard. N'utilisez que l'adaptateur fourni avec l'appareil.



! **Avertissement** Ne forcez pas pour enfoncer le connecteur car cela peut endommager le téléphone ou l'adaptateur.

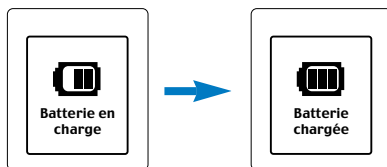
Débranchement du chargeur

Lorsque le chargement est terminé, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et retirez-le du téléphone en appuyant sur les languettes grises situées de chaque côté du connecteur.



! Note

- ▶ La batterie livrée avec le téléphone doit être entièrement chargée avant utilisation.
- ▶ Ne retirez pas la batterie ni la carte SIM pendant le chargement.
- ▶ Si le téléphone est sous tension au moment du chargement, des barres seront affichées pour indiquer la progression de l'opération. Ces barres clignotent lorsque la batterie est entièrement chargée.
- ▶ Si le téléphone est hors tension, l'état du chargement est affiché. La mention " Batterie en charge " ou " Batterie chargée " est affichée.



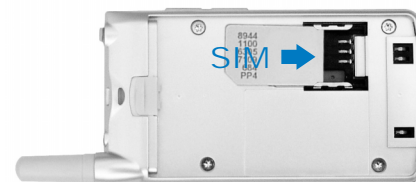
Si la batterie n'est pas entièrement chargée à la fin de l'opération:

- ▶ Mettez le téléphone sous tension, puis hors tension et essayez de nouveau de recharger la batterie.
- ▶ Retirez et réinstallez la batterie et essayez de nouveau de recharger la batterie.

Installation de la carte SIM

Lorsque vous vous abonnez à un réseau cellulaire, vous recevez une carte SIM enfichable contenant les détails relatifs à votre abonnement (PIN, services facultatifs disponibles, et ainsi de suite). Trouvez le logement de la carte SIM à l'arrière du téléphone. Installez la carte SIM en suivant les étapes ci-dessous.

1. Retirez la batterie si elle est déjà installée.
2. Glissez la carte SIM dans son logement de façon à ce que son support la maintienne bien en place.



- ! Note Pour retirer la carte SIM, glissez-la vers le haut de l'appareil et retirez-la de son support.




! Note

- ▶ Avant de procéder à l'installation, veillez à éteindre le téléphone et à en retirer la batterie.
- ▶ Le contact métallique de la carte SIM peut être facilement endommagé par des égratignures. Portez une attention particulière à la carte SIM lorsque vous l'installez ou la manipulez. Suivez toujours les directives qui accompagnent la carte.

Mise sous tension et hors tension du téléphone

Mise sous tension du téléphone

1. Installez une batterie chargée ou branchez le téléphone à une source d'alimentation externe (adaptateur de voiture, par exemple).
2. Appuyez sur la touche  pendant plus de cinq secondes.
3. L'état du réglage " Demande code PIN " détermine si vous devez entrer ou non votre PIN.

! **Note** Comme pour tout autre appareil radio, évitez tout contact superflu avec l'antenne lorsque le téléphone est sous tension.

Mise hors tension du téléphone

1. Appuyez sur la touche  pendant quelques secondes.

Codes d'accès

Vous pouvez utiliser les codes d'accès décrits dans cette section pour empêcher tout usage non autorisé de votre appareil. Ces codes peuvent être modifiés à l'aide de la fonction **Changer code** [Menu 4.5.4].

Code de sécurité (de 4 à 8 chiffres)

Le code de sécurité empêche tout usage non autorisé de votre téléphone. Le code par défaut est " 0000 ". Le code de sécurité est nécessaire pour supprimer tous les numéros de téléphone et pour activer le menu Réinit. régl. usine. Le code de sécurité par défaut peut être modifié à partir du menu Régl. sécur.



Mot de passe de blocage

Le mot de passe de blocage est nécessaire pour utiliser la fonction d'interdiction d'appel. Ce mot de passe vous est fourni par le fournisseur de services lorsque vous vous abonnez à cette fonction. Consultez la page 60 pour de plus amples détails à ce sujet.



Fonctions générales

Établissement d'appels et réponse



Établissement d'un appel

1. Mettez le téléphone sous tension.
2. Entrez le numéro de téléphone, y compris l'indicatif régional.
Pour modifier le numéro affiché à l'écran, appuyez sur les touches de navigation vers la droite et la gauche pour positionner le curseur à l'endroit voulu ou appuyez simplement sur ces touches de navigation pour effacer un par un les chiffres.
 - ▶ Appuyez sur la touche programmable droite [Efface] pour effacer le numéro en entier.
3. Appuyez sur la touche  pour composer le numéro.
4. Appuyez sur la touche  lorsque vous avez terminé.

Établissement d'un appel par touche Envoyer

1. Appuyez sur la touche  pour afficher les plus récents numéros de téléphone entrants, sortants et en absence.
2. Choisissez le numéro voulu à l'aide des touches de navigation.
3. Appuyez sur la touche .

Appels internationaux

1. Pour faire apparaître le préfixe international, appuyez sur la touche  et tenez-la enfoncée. Le caractère " + " peut être remplacé par le code d'accès international.
2. Entrez l'indicatif du pays, l'indicatif régional et le numéro de téléphone.
3. Appuyez sur la touche .

Conclusion d'un appel

Pour mettre fin à un appel, appuyez sur la touche .

Établissement d'un appel à partir du répertoire

Vous pouvez enregistrer les noms et les numéros de téléphone que vous utilisez fréquemment dans la mémoire de la carte SIM ainsi que dans celle du téléphone, appelées ensemble " répertoire " .

Vous pouvez ensuite composer un numéro à partir d'un nom figurant dans le répertoire. Pour en savoir davantage au sujet de la fonction de Répertoire, consultez la page 67.




Réglage du volume

Pendant un appel, vous pouvez régler le volume de l'écouteur à l'aide des touches situées sur le côté du téléphone. En mode inactif, avec clapet ouvert, vous pouvez régler le volume de la tonalité des touches à l'aide de ces touches.


Réponse à un appel

Lorsque vous recevez un appel, la sonnerie retentit et une icône représentant un téléphone clignotant apparaît à l'écran.

Si l'appelant peut être identifié, son numéro de téléphone (ou son nom, s'il est enregistré dans le répertoire) est affiché.

1. Ouvrez le clapet et appuyez sur la touche  ou sur la touche programmable gauche pour prendre l'appel. Si l'option **N'importe quelle clef** (Menu 4.4.2) est réglée à , vous pouvez répondre en utilisant n'importe quelle touche, à l'exception de la touche  et de la touche programmable droite.

! Note

- ▶ Pour refuser un appel entrant, n'ouvrez pas le clapet et appuyez sur les touches latérales de gauche et tenez-les enfoncées.
- ▶ Si l'option **Ouvrir classeur** (Menu 4.4.2) est réglée à , vous n'avez à utiliser aucune touche. Pour répondre, il suffit d'ouvrir le clapet.

2. Vous pouvez ensuite mettre fin à l'appel en fermant le clapet ou en appuyant sur la touche .

! Note Vous pouvez prendre un appel pendant que vous consultez le répertoire ou utilisez d'autres fonctions.

Mode silence (réglage rapide)

Lorsque le clapet est fermé, le mode silence peut être activé en appuyant sur les touches latérales et en les tenant enfoncées.

Puissance du signal

L'antenne est fixe et ne peut être déployée. Si vous vous trouvez à l'intérieur d'un bâtiment, il est possible que vous obteniez une meilleure réception près d'une fenêtre. Vous pouvez vérifier la puissance du signal grâce à l'indicateur de signal (📶) affiché à l'écran.

Saisie de texte

Vous pouvez entrer des caractères alphanumériques à l'aide du clavier du téléphone. Vous pouvez, par exemple, enregistrer des noms dans le répertoire, rédiger des messages, créer un message d'accueil personnalisé et consigner des événements dans l'agenda. Les modes de saisie disponibles sont décrits ci-dessous.

Saisie de texte intuitive (T9)

Ce mode permet d'entrer des mots à raison d'une seule frappe par lettre. Chaque touche du clavier correspond à plusieurs caractères. En mode intuitif, les frappes sont automatiquement comparées au contenu d'un dictionnaire intégré pour trouver le mot qui convient, ce qui exige beaucoup moins de frappes que le mode de saisie conventionnel.

Saisie en mode alphabétique

Ce mode permet d'entrer des lettres en appuyant une, deux, trois ou quatre fois sur la touche correspondant à la lettre voulue, jusqu'à ce que celle-ci soit affichée.

Saisie en mode numérique

Ce mode permet d'entrer des nombres à raison de une frappe par chiffre. Pour passer en mode numérique dans un champ de saisie textuelle, appuyez sur la touche (#) jusqu'à ce que l'indication de mode numérique soit affichée.

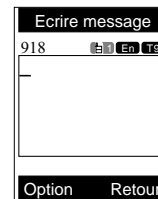
Mode symbolique

Ce mode permet d'entrer des caractères spéciaux.

- Note** Vous pouvez, dans le menu, choisir une autre langue pour la saisie en mode intuitif (T9). Le mode intuitif est activé par défaut. Pour le désactiver, sélectionnez l'option T9 off.

Changement de mode de saisie de texte

1. Lorsque le curseur se trouve dans un champ autorisant l'entrée de caractères, l'indicateur de mode de saisie de texte est affiché dans le coin supérieur droit de l'écran.



2. Pour changer de mode, appuyez sur la touche (#). Les modes proposés sont alors affichés.

Saisie de texte en mode intuitif (T9)

La saisie de texte intuitive permet d'entrer des mots facilement en minimisant le nombre de frappes nécessaires. Chaque fois que vous appuyez sur une touche, l'appareil affiche les caractères qu'il suppose que vous entrez en fonction d'un dictionnaire intégré. Au fur et à mesure que de nouvelles lettres sont entrées, le mot affiché est remplacé par le mot du dictionnaire qui semble le mieux correspondre aux lettres tapées.


1. En mode intuitif, vous entrez le texte à l'aide des touches (2-9) à (0*). Appuyez sur une touche pour chaque lettre.
 - ▶ Étant donné que le mot change au fur et à mesure que les lettres sont entrées, vous devez ignorer ce qui est affiché jusqu'à ce que le mot soit entièrement tapé.

- ▶ Si le mot est erroné après que vous ayez achevé la frappe, appuyez sur les touches de navigation une ou plusieurs fois pour consulter les autres mots proposés.


Exemple: Appuyez sur     pour taper Good
Appuyez sur     [touche de navigation vers le bas] pour taper Home

- ▶ Si le mot voulu ne figure pas dans la liste, ajoutez-le en utilisant le mode alphabétique.



2. Entrez le mot en entier avant de modifier ou de supprimer des lettres.


3. Terminez chaque mot par une espace en utilisant la touche .

Pour supprimer des lettres, appuyez sur la touche programmable droite [Efface]. Pour effacer des mots, appuyez sur la touche programmable droite [Efface] et tenez-la enfoncée.

- ! Note Pour quitter le mode saisie de texte sans enregistrer le texte entré, appuyez sur la touche . Le téléphone retourne alors au niveau de menu précédent.

Saisie en mode alphabétique

Utilisez les touches  à  pour entrer le texte.

1. Appuyez sur la touche correspondant à la lettre voulue.
 - ▶ Appuyez une fois pour entrer la première lettre;
 - ▶ deux fois pour entrer la deuxième;
 - ▶ et ainsi de suite.
2. Pour insérer une espace, appuyez une fois sur la touche . Pour supprimer des lettres, appuyez sur la touche programmable droite [Efface]. Pour effacer le contenu de l'écran, appuyez sur la touche programmable droite [Efface] et tenez-la enfoncée.

- ! Note Le tableau ci-dessous indique les caractères disponibles et les touches correspondantes.


Touche	Caractères par ordre d'affichage à l'écran	
	Majuscule	Minuscule
1	., - ¿ ? ! @ 1	., - ¿ ? ! @ 1
2	A B C Á Ã Ç 2	a b c á ã ç 2
3	D E F É 3	d e f é 3
4	G H I Í 4	g h i í 4
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O Ó Ñ 6	m n o ó ñ 6
7	P Q R S 7	p q r s 7
8	T U V Ú Ü 8	t u v ú ü 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	Touche d'espace	Touche d'espace

Saisie en mode numérique

Le mode numérique permet d'entrer des chiffres dans un message texte (numéro de téléphone, par exemple). Appuyez sur les touches correspondant aux chiffres voulus avant de passer manuellement au mode de saisie de texte.

Saisie en mode symbolique

Le mode symbolique permet d'entrer divers symboles ou caractères spéciaux.

Pour entrer un symbole, appuyez sur la touche . Utilisez les touches de navigation pour sélectionner le symbole voulu et appuyez sur la touche [OK].

Répertoire

Vous pouvez enregistrer des numéros de téléphone ainsi que les noms correspondants dans la mémoire de la carte SIM.

Vous pouvez également conserver jusqu'à 100 numéros et noms dans la mémoire du téléphone.

Le carte SIM et la mémoire de l'appareil, bien que séparées physiquement, sont utilisées comme une entité unique appelée " Répertoire ". (Voir la page 67 pour plus de détails à ce sujet.)

Menu Appel en cours

Votre téléphone comporte plusieurs fonctions de contrôle que vous pouvez utiliser pendant un appel. Pour accéder à ces fonctions pendant un appel, appuyez sur la touche programmable gauche [Option].

Pendant un appel

Le menu affiché à l'écran du combiné pendant un appel est différent du menu par défaut affiché en mode inactif. Les options correspondantes sont décrites ci-dessous.


Établissement d'un deuxième appel


Vous pouvez obtenir, dans le répertoire, le numéro du deuxième appel que vous désirez effectuer. Appuyez sur la touche programmable droite et sélectionnez ensuite Rechercher. Pour enregistrer le numéro composé dans le répertoire pendant un appel, appuyez sur la touche programmable droite et choisissez Aj. nouveau.

Passer d'un appel à un autre


Pour passer d'un appel à un autre quand il y a deux appels en cours, appuyez sur la touche programmable gauche et sélectionnez l'option Échanger.


Réponse à un appel entrant

Pour prendre un appel entrant lorsque le combiné sonne, appuyez simplement sur la touche . L'appareil peut également vous signaler un appel entrant lorsqu'un autre appel est en cours. Une tonalité est émise dans l'écouteur et un message à l'écran vous avise qu'un deuxième message est en attente. Cette fonction **Ser.appel attente** n'est disponible que si votre réseau la prend en charge. Pour plus de détails au sujet de l'activation et de la désactivation de cette fonction, voir l'option **Ser.appel attente** [Menu 4.4.4].

Lorsque la fonction d'appel en attente est activée, vous pouvez mettre le premier appel en attente et répondre au deuxième appel en appuyant sur la touche  ou en utilisant la touche programmable gauche et en sélectionnant l'option Mettre appel en attente. Pour mettre fin à un appel en cours et répondre à un appel en attente, appuyez sur la touche programmable gauche et sélectionnez l'option Fin d'appel du menu Appel en cours.

Refus d'un appel entrant

Vous pouvez refuser un appel entrant sans y répondre en appuyant sur la touche .

Pendant un appel, vous pouvez refuser un appel entrant en appuyant sur la touche programmable gauche - touche [Menu] - et en sélectionnant **Conférence/Refus** ou en appuyant sur la touche .

Désactivation du micro

Vous pouvez désactiver le microphone pendant un appel en appuyant sur la touche [Menu] et en choisissant l'option **Désactiver micro**. Le microphone peut être réactivé à l'aide du menu **Réactiver micro**. Lorsque le microphone est désactivé, vous pouvez entendre l'appelant mais lui ne peut pas vous entendre.

Activation des tonalités MF pendant un appel


Pour activer les tonalités MF pendant un appel, appuyez sur la touche programmable gauche et sélectionnez DTMF activé. Les tonalités MF peuvent être désactivées de la même façon. Ces tonalités permettent au téléphone d'utiliser un standard automatisé.

Appel conférence ou conférence téléphonique

L'appel conférence (ou conférence téléphonique) permet de mener simultanément une conversation avec plusieurs interlocuteurs. Cette fonction est disponible si votre fournisseur de services réseau prend en charge cette fonction. Un appel conférence ne peut être établi que s'il y a un appel en cours et un appel en attente, ces deux appels ayant reçu une réponse.

Après établissement de l'appel conférence, la personne qui l'a établi peut y ajouter ou y supprimer des appels ou encore séparer certains appels de la conférence (c'est-à-dire les retirer de l'appel conférence sans couper la communication). Ces options se trouvent dans le menu Appel en cours. Un appel conférence peut regrouper jusqu'à cinq interlocuteurs. Après avoir établi l'appel, c'est vous qui en assurez le contrôle et personne d'autre ne peut y ajouter d'appels.

Établissement d'un deuxième appel

Vous pouvez effectuer un autre appel pendant qu'un appel est en cours. Pour ce faire, entrez le deuxième numéro de téléphone et appuyez sur la touche . Le premier appel est mis en attente automatiquement lorsque le deuxième appel est établi. Vous pouvez passer d'un appel à l'autre à l'aide de la touche programmable gauche et de l'option Échanger appel.

Établissement d'un appel conférence

Pour établir un appel conférence, mettez un appel en attente tandis que l'appel actif est en cours, appuyez sur la touche programmable gauche et choisissez ensuite l'option Joindre conférence.

Activation d'un appel conférence en attente

Pour activer un appel conférence, appuyez sur la touche programmable gauche et sélectionnez l'option Joindre conférence.

Ajout d'appels à un appel conférence

Pour ajouter un appel à un appel conférence en cours, appuyez sur la touche programmable gauche et sélectionnez l'option Joindre conférence.


Affichage des interlocuteurs d'un appel conférence

Pour faire défiler, à l'écran, les numéros des interlocuteurs participant à l'appel conférence, appuyez les touches de navigation vers le haut et vers le bas.

Appel privé pendant un appel conférence

Pour appeler en privé un participant à l'appel conférence, faites afficher le numéro de la personne à qui vous désirez parler et appuyez sur la touche programmable gauche. Choisissez le menu Appel privé - Conférence pour mettre tous les autres interlocuteurs en attente.

Conclusion d'un appel conférence

Pour interrompre la communication avec le participant actuellement identifié à l'écran, appuyez sur la touche .

Hiérarchie des menus

L'illustration qui suit présente la structure des menus et indique:

- ▶ le numéro attribué à chaque option; et
- ▶ la page où figure la description de la fonction.

1. Messages (voir page 38)

- ▶ 1.1 Message texte
 - ▶ 1.1.1 Ecrire message
 - ▶ 1.1.2 Boîte réception
 - ▶ 1.1.3 Boîte émission
 - ▶ 1.1.4 Brouillon
 - ▶ 1.1.5 Réglages
 - ▶ 1.1.6 Effacer tout
- ▶ * 1.2 Message vocal
 - ▶ 1.2.1 Ecouter msg vocal
 - ▶ 1.2.2 Num boîte voc
- ▶ * 1.3 Service Info
 - ▶ 1.3.1 Recevoir
 - ▶ 1.3.2 Boîte réception
 - ▶ 1.3.3 Sujets
 - ▶ 1.3.4 Alerte
 - ▶ 1.3.5 Affichage auto.
 - ▶ 1.3.6 Langue
- ▶ 1.4 Modèles
- ▶ 1.5 Nom de la carte
- ▶ 1.6 Vérif. mémoire

2. Compteurs (voir page 47)

- ▶ 2.1 App. en absence
- ▶ 2.2 Appels reçus
- ▶ 2.3 Appels émis
- ▶ 2.4 Eff. Dern. Appels
 - ▶ 2.4.1 App. en absence
 - ▶ 2.4.2 Appels reçus
 - ▶ 2.4.3 Appels émis
 - ▶ 2.4.4 Tous appels
- ▶ 2.5 Durée d'appel
 - ▶ 2.5.1 Dernier appel
 - ▶ 2.5.2 Appels reçus
 - ▶ 2.5.3 Appels émis
 - ▶ 2.5.4 Tous appels
- ▶ * 2.6 Coûts appel
 - ▶ 2.6.1 Coût dern appels
 - ▶ 2.6.2 Coût tous appels
- ▶ * 2.7 Réglage coûts
 - ▶ 2.7.1 Coût maximum
 - ▶ 2.7.2 Tarif/unité
 - ▶ 2.7.3 Affichage auto.

3. Profils (voir page 51)

- ▶ 3.1 Vibreur seul
 - ▶ 3.1.1 Activer
- ▶ 3.2 Muet
 - ▶ 3.2.1 Activer
 - ▶ 3.2.2 Personnaliser
 - ▶ 3.2.3 Renommer
- ▶ 3.3 Général
 - ▶ 3.3.1 Activer
 - ▶ 3.3.2 Personnaliser
 - ▶ 3.3.3 Renommer
- ▶ 3.4 Fort
 - ▶ 3.4.1 Activer
 - ▶ 3.4.2 Personnaliser
 - ▶ 3.4.3 Renommer
- ▶ 3.5 Kit piéton
 - ▶ 3.5.1 Personnaliser
- ▶ 3.6 Voiture
 - ▶ 3.6.1 Personnaliser

4 Réglages téléphone (voir page 53)

- ▶ 4.1 Réveil
 - ▶ 4.2 Réglages date et heure
 - ▶ 4.2.1 Date & Heure
 - ▶ 4.2.2 Réglages automatique

4. Réglages téléphone (suite)

- ▶ 4.3 Réglages tél.
 - ▶ 4.3.1 Afficher réglages
 - ▶ 4.3.2 Son de mise en marche
 - ▶ * 4.3.3 Langue
 - ▶ 4.3.4 Voyant réseau
- ▶ 4.4 Régl. appels
 - ▶ * 4.4.1 Détourner appel
 - ▶ 4.4.2 Mode réponse
 - ▶ * 4.4.3 Envoi n° perso
 - ▶ * 4.4.4 Ser.appel attente
 - ▶ 4.4.5 Bip minute
 - ▶ 4.4.6 Rappel auto
 - ▶ * 4.4.7 Ligne occupée
 - ▶ * 4.4.8 Groupe fermé
- ▶ 4.5 Régl. Sécur.
 - ▶ 4.5.1 Demande code PIN
 - ▶ * 4.5.2 Interd. d'appel
 - ▶ 4.5.3 Num FDN
 - ▶ 4.5.4 Changer code
- ▶ * 4.6 Régl. réseau
 - ▶ 4.6.1 Automatique
 - ▶ 4.6.2 Manuel
 - ▶ 4.6.3 Préférer
- ▶ 4.7 Réinit. régl. Usine

*: Option affichée uniquement si prise en charge par la spécification CPHS (Common PCS Handset Specification).

*: Option affichée uniquement si prise en charge par la spécification CPHS (Common PCS Handset Specification).

5. Agenda (voir page 64)

- 5.1 Agenda
- 5.2 Mémo
- 5.3 Répertoire
 - 5.3.1 Rechercher
 - 5.3.2 Aj. nouveau
 - 5.3.3 N° abrégés
 - 5.3.4 Groupes d'appel
 - 5.3.5 Copier tout
 - 5.3.6 Effacer tout
 - 5.3.7 Réglages
 - 5.3.8 Informations



6. Jeux et outils (voir page 72)

- 6.1 Jeux
- 6.2 Mon dossier
 - 6.2.1 Image
 - 6.2.2 Animation
 - 6.2.3 Son
- 6.3 Convertisseur
- 6.4 Calculatrice
- 6.5 Fuseau horaire

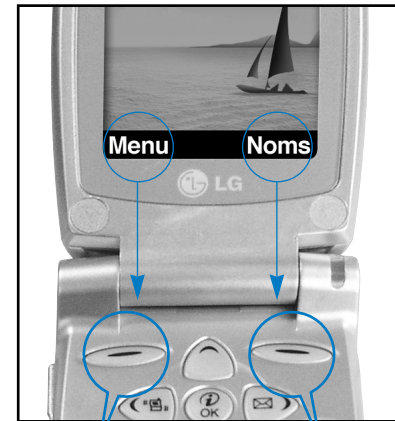
7. Internet (voir page 76)

- 7.1 GoRogers
- 7.2 Message envoyé
 - 7.2.1 Boîte réception
 - 7.2.2 Recevoir
- 7.3 Réglages cache
 - 7.3.1 Effacer cache
 - 7.3.2 Vérifier cache
- 7.4 Info WAP

Sélection de fonctions et d'options

Votre téléphone comporte un ensemble de fonctions qui vous permettent de le personnaliser. Ces fonctions sont structurées en menus et sous-menus, accessibles au moyen de deux touches programmables identifiées par les icônes  et . Chacun de ces menus et sous-menus permet de visualiser et de modifier les réglages d'une fonction donnée.

Le rôle de chaque touche programmable varie en fonction du contexte; ce rôle est indiqué au bas de l'écran, directement au-dessus de chaque touche.



Appuyez sur la touche programmable gauche pour accéder au menu disponible.

Appuyez sur la touche programmable droite pour accéder aux noms disponibles.




Messages

Message texte

Menu 1.1

Votre téléphone reçoit des messages d'avis de message vocal ainsi que des messages en provenance du service de messages courts (messages SMS).

La messagerie vocale et le service de messages courts (SMS) sont deux services réseau. Veuillez communiquer avec votre fournisseur de services pour de plus amples renseignements à ce sujet.

L'icône  est affichée lorsque vous avez reçu un message vocal. L'icône  est affichée lorsque vous avez reçu un message texte. Lorsque la mémoire de messages est pleine, un message d'erreur est affiché, l'icône  clignote et vous ne pouvez plus recevoir d'autres messages. Utilisez alors l'option Effacer du menu Boîte réception (Menu 1.1.2) pour supprimer les messages périmés. Après avoir libéré de l'espace en mémoire, vous pourrez recevoir les messages SMS non transmis (à condition que l'espace libre soit suffisant).

Ecrire message

(Menu 1.1.1)

Vous pouvez rédiger et modifier des messages texte pouvant compter jusqu'à 918 caractères.

1. Il suffit de taper le message à l'aide des touches du clavier. Pour de plus amples détails au sujet de la saisie de texte, consultez la page 26 (Saisie de texte).
2. Après avoir entré le message, choisissez l'option voulue au moyen de la touche programmable gauche [Option].

Les options suivantes sont alors proposées:

- ▶ **Envoyer un numéro:** Permet d'entrer le numéro de téléphone voulu ou de le choisir dans le répertoire.
- *▶ **Envoyer un courriel:** Permet d'entrer l'adresse électronique voulue ou de la choisir dans le répertoire.
- ▶ **Sauver comme brouillon:** Permet d'enregistrer le message pour l'envoyer plus tard.

38 * : Option affichée uniquement si prise en charge par la carte SIM.

▶ Attache:




- **Symbole:** Permet d'ajouter des caractères spéciaux.
 - **Image:** Permet d'envoyer et de recevoir des messages texte contenant des images (messages graphiques). Plusieurs images prédéfinies sont proposées. Elles peuvent toutefois être remplacées par des images en provenance d'autres sources.
 - **Animation:** Permet de joindre une animation au message, par l'intermédiaire du service de messagerie enrichi.
 - **Son:** Permet d'ajouter les sons proposés pour les messages SMS.
 - **Modèle texte:** Permet d'utiliser les modèles de texte prédéfinis.
 - **Numéro de téléphone:** Permet de joindre un numéro de téléphone.
 - **Nom de la carte:** Permet de joindre votre carte de visite.
- ▶ **Langue T9:** Permet de choisir le français ou l'anglais comme langue de saisie de texte intuitive. Pour savoir comment entrer du texte, consultez la page 27 (Saisie de texte en mode intuitif).
- ▶ **Effacer texte:** Supprime le message rédigé.
- ▶ **Sortie:** Permet de quitter l'éditeur de texte.

Boîte réception

(Menu 1.1.2)

Les messages reçus, les messages de radiomessagerie et les listes de diffusion peuvent être affichés et faire l'objet d'une recherche.

Les messages reçus sont affichés par ordre chronologique inverse, c'est-à-dire du plus récent au plus ancien.

1. Appuyez sur la touche programmable gauche [Menu].
2. Appuyez sur les touches  .
3. Sélectionnez .

Signification des icônes

 Courriel SIM lu	 Message SIM non lu
 Courriel SIM non lu	 Message lu
 Courriel lu	 Message non lu
 Courriel non lu	 Avis de réception lu
 Message SIM lu	 Avis de réception non lu

Les options suivantes sont alors proposées:

- ▶ **Répondre:** Permet de répondre au message reçu.
- ▶ **Transférer:** Permet d'acheminer le message reçu à d'autres destinataires. Après avoir entré ces destinataires, vous pouvez leur acheminer le message en question.
- ▶ **Rappeler:** Permet de rappeler l'expéditeur.
- ▶ **Extraire:** Permet d'extraire une image, un son, du texte, une page Web ou une adresse de courriel du message. Ces éléments sont enregistrés dans Mon dossier, dans le répertoire ou dans les favoris.
- ▶ **Effacer:** Permet d'effacer le message sélectionné de la boîte de réception.

Boîte émission

(Menu 1.1.3)

Permet d'afficher les listes et le contenu des messages envoyés et de vérifier si la transmission a réussi.

Les options suivantes sont alors proposées:

- ▶ **Transférer:** Permet d'acheminer le message à d'autres destinataires.
- ▶ **Effacer:** Permet d'effacer le message sélectionné de la boîte d'émission.

Signification des icônes

 Courriel SIM envoyé	 Message SIM envoyé
 Courriel envoyé	 Message envoyé

Brouillon

(Menu 1.1.4)

Cette option permet d'afficher la liste des messages prédéfinis. Pour faire défiler la liste, utilisez les touches de navigation vers le haut et vers le bas.

Les options suivantes sont alors proposées:

- ▶ **Envoyer:** Permet d'envoyer le message à d'autres destinataires.
- ▶ **Effacer:** Permet de supprimer le message prédéfini sélectionné.

Réglages

(Menu 1.1.5)

Ce menu permet de définir les paramètres SIM par défaut.

- *▶ **Types messages:** Permet de définir le type de message par défaut. (Texte, Voix, Fax, *Paging, X.400, *E-mail, ERMES). Le réseau peut convertir les messages selon le format sélectionné. Si vous le désirez, vous pouvez définir des messages de type texte.
- *▶ **Période validité:** Permet de définir le délai de conservation des messages texte au centre SMS pendant les tentatives d'envoi au destinataire. Les valeurs possibles sont Maximum, 30 minutes, 1 heure, 6 heures, 1 jour et 1 semaine. Ces valeurs sont autorisées par le fournisseur de services.
- ▶ **Avis de réception:** Permet d'activer et de désactiver la fonction d'avis. Lorsque cette fonction est activée, le réseau vous signale si votre message a été reçu ou non.
- *▶ **Réponse par le même centre:** Permet au destinataire du message SMS de vous répondre par l'intermédiaire du centre SMS, si ce service est offert par le réseau.
- ▶ **N° centre SMS:** Permet d'enregistrer ou de modifier le numéro du serveur de courrier électronique nécessaire pour l'envoi de messages texte. Vous devez obtenir ce numéro auprès de votre fournisseur de services.

*: Option affichée uniquement si prise en charge par la carte SIM.

- *▶ **Serveur de courriel:** Permet d'enregistrer ou de modifier le numéro du serveur de courrier électronique nécessaire pour l'envoi de messages texte.
- *▶ **Sujet:** L'activation de cette option permet d'entrer un sujet.
- *▶ **Réglage réseau::** Les valeurs possibles sont GSM (système mondial de communications mobiles) et GPRS (service général de radiocommunication en mode paquet). Communiquez avec l'entreprise de services réseau ou votre fournisseur de services pour savoir comment paramétrer le service choisi et connaître la tarification et la vitesse de connexion correspondantes.
GSM uniquement/GPRS uniquement

Effacer tout

(Menu 1.1.6)

Permet de supprimer tous les messages.

* Message vocal


Menu 1.2

Ce menu permet d'accéder rapidement à votre boîte vocale (si ce service est assuré par le réseau). Avant d'utiliser cette fonction, vous devez entrer le numéro du serveur vocal, que vous aurez obtenu auprès de votre fournisseur de services.

La réception d'un nouveau message vocal est signalée par un symbole à l'écran. Consultez votre fournisseur de services réseau pour savoir comment configurer votre appareil.

Écouter msg vocal

(Menu 1.2.1)

Après avoir sélectionné cette option, appuyez sur la touche programmable gauche [OK] pour écouter vos messages vocaux. Vous pouvez également écouter ces messages en mode attente, en tenant la touche  enfoncée.

Num boîte voc

(Menu 1.2.2)

Vous pouvez entrer et régler le numéro de la boîte vocale.

* Service Info

Menu 1.3

Les messages de ce service sont des messages texte envoyés par le réseau aux utilisateurs de téléphones mobiles GSM. Il s'agit de renseignements généraux comme bulletins météo, informations routières, taxis, pharmacies et informations boursières. Chaque type d'information est associé à un numéro, que vous pouvez obtenir auprès de votre fournisseur de services. Lorsque vous recevez un message de ce service, un message contextuel signale sa réception, sinon, le message lui-même s'affiche directement à l'écran. En mode attente, les options suivantes sont proposées lors de la visualisation d'un message du service Info.

Recevoir

(Menu 1.3.1)

Permet d'activer ou de désactiver la réception des messages à diffusion générale.

Boîte réception

(Menu 1.3.2)

Les messages à diffusion générale reçus peuvent être affichés et faire l'objet d'une recherche.

Sujets

(Menu 1.3.3)

Pour créer de nouveaux sujets, appuyez sur la touche programmable gauche [OK] et sélectionnez ensuite le menu de nouveaux sujets à l'aide de la touche programmable gauche [Option]. Les options Désactiver, Editer, Effacer et Aj. nouveau sont proposées pour les sujets; elles sont accessibles au moyen de la touche programmable gauche [OK].

Alerte

(Menu 1.3.4)

Permet de choisir le type d'alerte pour les nouveaux messages.

Affichage auto.

(Menu 1.3.5)

Permet d'afficher automatiquement tous les messages à diffusion générale reçus. Pour faire défiler les messages, utilisez les touches de navigation vers le haut et vers le bas.

Langue

(Menu 1.3.6)

Cette option permet de choisir la langue voulue. Les messages à diffusion générale sont affichés dans la langue choisie. Pour utiliser toutes les langues prises en charge par l'appareil, sélectionnez " Automatique ", au bas de la liste.

Modèles

Menu 1.4

Il existe six messages modèles prédéfinis. Vous pouvez afficher et modifier ces messages ou en créer de nouveaux.

- Rappelez-moi SVP
- Je suis en retard. J'arrive
- Où es-tu maintenant?
- J'arrive
- Urgent. Contactez-moi
- Je t'aime

Les options suivantes sont proposées:

- ▶ Editer: Permet de rédiger un nouveau message ou de modifier le message modèle choisi.
- ▶ Effacer: Permet de supprimer le message modèle choisi.
- ▶ Envoyer via message texte: Permet d'envoyer, par SMS, le message modèle choisi.
- ▶ Aj. nouveau: Permet de créer de nouveaux messages.

Nom de la carte

Menu 1.5

Cette option vous permet de créer votre propre carte de visite. Entrez votre nom, votre numéro de téléphone cellulaire, votre numéro au travail, votre numéro de télécopieur et votre adresse électronique.

- ▶ **Editer:** Permet de rédiger un nouveau message ou de modifier la carte de visite choisie.
- ▶ **Effacer:** Permet de supprimer la carte de visite choisie.
- ▶ **Envoyer via message texte:** Permet d'envoyer, par SMS, la carte de visite choisie.

Vérif. mémoire

Menu 1.6

Vous pouvez vérifier le nombre d'emplacements libres dans le répertoire.

Compteurs

Vous ne pouvez vérifier le registre des appels en absence, des appels reçus et des appels émis que si le réseau prend en charge la fonction d'identification de la ligne appelante pour votre zone de service.

Le numéro et le nom (si disponibles) sont affichés, ainsi que la date et l'heure de l'appel. Vous pouvez également visualiser l'heure des appels et leur coût.

App. en absence

Menu 2.1

Cette option permet de visualiser les 10 derniers appels sans réponse. Vous pouvez également:

- visualiser le numéro (si disponible) et le composer, ou encore l'enregistrer dans le répertoire;
- entrer un nouveau nom pour ce numéro et enregistrer le nom et le numéro dans le répertoire;
- envoyer un message au moyen de ce numéro;
- supprimer l'appel de la liste;
- supprimer tous les appels sans réponse de la liste.

Appels reçus

Menu 2.2

Cette option permet de visualiser les 10 derniers appels entrants. Vous pouvez également:

- visualiser le numéro (si disponible) et le composer, ou encore l'enregistrer dans le répertoire;
- entrer un nouveau nom pour ce numéro et enregistrer le nom et le numéro dans le répertoire;
- envoyer un message au moyen de ce numéro;
- supprimer l'appel de la liste;
- supprimer tous les appels entrants de la liste.

Appels émis

Menu 2.3

Cette option permet de visualiser les 10 derniers appels sortants (appels établis ou tentatives d'appel). Vous pouvez également:

- visualiser le numéro (si disponible) et le composer, ou encore l'enregistrer dans le répertoire;
- entrer un nouveau nom pour ce numéro et enregistrer le nom et le numéro dans le répertoire;
- envoyer un message au moyen de ce numéro;
- supprimer l'appel de la liste;
- supprimer tous les appels sortants de la liste.

Eff. Dern. Appels

Menu 2.4

Permet de supprimer les listes App. en absence, Appels reçus et Appels émis. Il est possible de supprimer toutes les listes d'appels simultanément.

Durée d'appel

Menu 2.5

Permet de visualiser la durée des appels entrants et sortants. Vous pouvez également réinitialiser cette durée.

Les compteurs suivants sont proposés:

(Menu 2.5.1)

Dernier appel

Durée du dernier appel

Appels reçus

(Menu 2.5.2)

Durée des appels entrants

Appels émis

(Menu 2.5.3)

Durée des appels sortants

Tous appels

(Menu 2.5.4)

Durée totale de tous les appels effectués et des appels entrants depuis la dernière réinitialisation du compteur.

- ❗ **Note** La durée réelle facturée pour les appels par votre fournisseur de services peut varier en fonction des caractéristiques du réseau, de l'option d'arrondi appliquée à la facturation et de divers autres facteurs.

* Coûts appel

Menu 2.6

Cette option permet de vérifier le coût du dernier appel ou de tous les appels. Ces coûts sont affichés séparément, pour chaque carte SIM. Pour réinitialiser le coût, vous devez utiliser le code PIN2.

Les options suivantes sont proposées:

Coût dern appels

(Menu 2.6.1)

Coût du dernier appel effectué.

Coût tous appels

(Menu 2.6.2)

Coût total de tous les appels effectués depuis la dernière réinitialisation du compteur de coûts. Lorsque ce coût total dépasse le coût maximal défini, vous ne pouvez pas effectuer d'appels - sauf appels aux services d'urgence - avant d'avoir réinitialisé le compteur.

- ❗ **Note** Le coût réel facturé pour les appels par votre fournisseur de services peut varier en fonction des caractéristiques du réseau, de l'option d'arrondi appliquée à la facturation, des taxes et de divers autres facteurs.

* Réglage coûts

Menu 2.7

Coût maximum

(Menu 2.7.1)

Ce service réseau permet de fixer un plafond pour le coût des appels par unité d'imputation. Sélectionnez Lire pour afficher le nombre d'unités restantes. Sélectionnez Modifier pour modifier la limite d'imputation.

Tarif/unité

(Menu 2.7.2)

Vous pouvez définir le type de devise et le coût unitaire. Communiquez avec vos fournisseurs de services pour obtenir le tarif pour chaque unité d'imputation. Pour choisir l'option Devise ou 1 unité dans ce menu, vous avez besoin du code PIN2.

! **Note** Lorsque toutes les unités ont été utilisées, aucun appel ne peut être effectué, à l'exception des appels d'urgence. Selon la carte SIM utilisée, vous devrez utiliser le code PIN2 pour fixer une limite de coût par appel.

Affichage auto.

(Menu 2.7.3)

Ce service réseau permet d'afficher automatiquement le coût des derniers appels. L'option Marche du menu Affichage auto. permet d'afficher le coût du dernier appel lorsque celui-ci est achevé.

Profils

Le menu Profils permet de régler et de personnaliser les sonneries du téléphone en fonction d'événements, d'environnements ou de groupes d'appelants divers. Six profils prédéfinis sont proposés: **Vibreur seul**, **Muet**, **Général**, **Fort**, **Kit piéton** et **Voiture**. Les profils Muet, Général et Fort peuvent être adaptés en fonction de vos besoins.

Modification d'un profil

1. Une liste de profils s'ouvre.
2. Vous faites défiler cette liste jusqu'au profil voulu et sélectionnez ensuite " Activer ".

Personnalisation des profils

1. Pour modifier un profil, faites défiler la liste jusqu'au profil voulu et sélectionnez " Personnaliser ". Une liste de réglages de profil s'ouvre.
2. Faites défiler la liste jusqu'au réglage que vous désirez modifier et appuyez sur les touches de navigation vers le haut et vers le bas pour accéder aux options suivantes:
 - **Entrée alerte:** Permet de définir le type d'alerte pour les appels entrants.
 - **Sonnerie:** Choisissez dans la liste la sonnerie associée aux appels vocaux. Faites défiler la liste jusqu'à la sonnerie voulue et écoutez-la avant de la sélectionner. Pour interrompre la sonnerie, appuyez sur n'importe quelle touche.
 - **Vol sonnerie:** Permet de régler le volume des sonneries.
 - **Type alerte msg:** Permet de régler le type d'alerte associée aux messages.
 - **Sonnerie pour les messages:** Permet de régler la sonnerie d'alerte associée aux messages.
 - **Volume touches:** Permet de régler le volume du son émis par les touches du clavier.

Personnalisation des profils (Renommer)

1. Pour modifier un profil, faites défiler la liste jusqu'au profil voulu et sélectionnez " Renommer ".
2. Vous pouvez renommer un profil en lui attribuant le nom de votre choix. Les profils **Vibreur seul**, **Kit piéton** et **Voiture** ne peuvent pas être modifiés.

Réglages téléphone

Réveil

Menu 4.1

Réglez le réveil de façon à ce qu'il sonne à une heure précise. Le menu **Réveil** propose les options suivantes:

Marche: Permet de régler l'heure (heure et minutes) d'activation du réveil.

1. Accédez au menu.
2. Sélectionnez l'option [**Marche**] en appuyant sur les touches de navigation vers la droite et vers la gauche.
3. Pour régler l'heure d'activation du réveil, appuyez sur la touche de navigation vers le bas.
4. Entrez l'heure voulue et appuyez de nouveau sur la touche de navigation vers le bas.
5. Les options suivantes sont alors proposées:
 - **Une fois:** Le réveil sonne une seule fois et est ensuite désactivé.
 - **Journalier:** Le réveil sonne chaque jour à la même heure.
 - **Hebdo:** Le réveil sonne chaque semaine, le même jour et à la même heure.
 - **Mensuel:** Le réveil sonne chaque mois, le même jour et à la même heure.
6. Utilisez ensuite les touches de navigation vers la droite et vers la gauche pour choisir la sonnerie du réveil.
7. Appuyez sur la touche programmable gauche [**Régler**].

Arrêt: Permet d'annuler la fonction de réveil.

- ! **Note** Lorsque cette option est réglée à **Marche**, le réveil sonne à l'heure spécifiée, même si le téléphone est éteint. Pour interrompre la sonnerie du réveil, ouvrez le téléphone et appuyez sur la touche programmable droite [**Quitter**].

Réglages date et heure

Menu 4.2

Date & Heure

(Menu 4.2.1)

Cette option permet de modifier l'heure et la date affichées.

Les options suivantes sont proposées:

- ▶ **Régler date:** Permet d'entrer le jour, le mois et l'année. Vous pouvez changer de format de date à l'aide de l'option Format date.

Format: Permet de modifier le format de l'heure et de la date.

▶ Format date

aaaa/mm/jj (année/mois/jour)

jj/mm/aaaa (jour/mois/année)

mm/jj/aaaa (mois/jour/année)

- ▶ **Régler heure:** Permet d'entrer l'heure. Vous pouvez choisir le format d'heure qui vous convient à l'aide de l'option Format heure.

▶ Format heure

24 heures/12 heures

Réglages automatique

(Menu 4.2.2)

Choisissez **Marche** pour que le téléphone règle automatiquement l'heure et la date selon le fuseau horaire.

Réglages tél.

Menu 4.3

De nombreuses fonctions de votre téléphone peuvent être adaptées en fonction de vos préférences. Toutes ces fonctions sont accessibles à partir du menu **Réglages tél.**

Afficher réglages

(Menu 4.3.1)

- ▶ **Fond d'écran:** Vous pouvez configurer l'affichage en mode attente de l'écran à cristaux liquides.
- ▶ **Rétro-éclairage:** Vous pouvez déterminer si le rétro-éclairage doit être utilisé ou non. On peut augmenter légèrement la durée de la batterie en mode attente ou appel en désactivant le rétro-éclairage.
 - **Arrêt:** Le rétro-éclairage n'est jamais activé.
 - **Après 10 sec.:** Désactive le rétro-éclairage 10 secondes après que la dernière touche ait été enfoncée.
 - **Après 30 sec.:** Désactive le rétro-éclairage 30 secondes après que la dernière touche ait été enfoncée.
 - **Après 60 sec.:** Désactive le rétro-éclairage 60 secondes après que la dernière touche ait été enfoncée.
 - **Toujours:** Le rétro-éclairage est toujours activé lorsque le clavier est ouvert.
- ▶ **Contraste:** Cette option permet de régler le contraste de l'écran à cristaux liquides à l'aide des touches de navigation.

Son de mise en marche

(Menu 4.3.2)

Ce menu permet d'activer et de désactiver les sons émis par le téléphone lorsqu'il est mis en marche ou éteint.

- ▶ **Marche:** Le téléphone émet un son lorsqu'il est mis en marche et lorsqu'on l'éteint.
- ▶ **Arrêt:** Le téléphone n'émet aucun son lorsqu'il est mis en marche et lorsqu'on l'éteint.

* Langue (Menu 4.3.3)

Vous pouvez choisir la langue d'affichage. Lorsque cette option est réglée à Automatique, la langue est choisie automatiquement en fonction de celle utilisée par la carte SIM. L'anglais est choisi lorsque la langue utilisée par la carte SIM n'est pas prise en charge par le téléphone.

Voyant réseau (Menu 4.3.4)

Cette option permet de déterminer si le voyant de mise en service situé sur le dessus du téléphone est utilisé.

Les options suivantes sont proposées:

- ▶ **Activer:** Le voyant de mise en service clignote lorsque le téléphone est prêt pour l'emploi.
- ▶ **Désactiver:** Le voyant de mise en service n'est pas utilisé.

Régl. appels Menu 4.4

Ce menu permet de modifier les réglages de renvoi d'appels.

* Détourner appel (Menu 4.4.1)

Lorsque ce service réseau est activé, vous pouvez rediriger les appels entrants à un autre numéro (celui de votre boîte vocale, par exemple). Pour de plus amples renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services. Sélectionnez une des options de renvoi d'appels; choisissez **Si occupé**, par exemple, pour renvoyer les appels vocaux lorsque votre ligne est occupée ou que vous refusez les appels entrants.

Les options suivantes sont proposées:



- ▶ **Tous appels vocaux:** Renvoie tous les appels vocaux, sans exception.
- ▶ **Si occupé:** Renvoie les appels vocaux lorsque vous êtes au téléphone.

- ▶ **Si aucune réponse:** Renvoie les appels vocaux auxquels vous ne répondez pas.
- ▶ **Si hors réseau:** Renvoie les appels vocaux lorsque le téléphone est éteint ou qu'il se trouve à l'extérieur de la zone de service.
- ▶ **Tous app données:** Renvoie tous les appels, sans exception, à un numéro doté d'une liaison à un ordinateur personnel.
- ▶ **Tous app. fax:** Renvoie tous les appels, sans exception, à un numéro doté d'une liaison à un télécopieur.
 - **Activer:** Active le service correspondant.
 - **Vers boîte vocale:** Achemine les appels au serveur vocal. Cette fonction ne comporte pas de menu Appels de données ni de menu Appels fax.
 - **Vers un autre numéro:** Entre le numéro auquel les appels sont renvoyés.
 - **Annuler:** Annule le service correspondant.
 - **Afficher l'état:** Vérifie l'état du service.

- ▶ **Annul. tous renvois:** Annule tous les renvois d'appels.

Mode réponse (Menu 4.4.2)

Permet de déterminer à quel moment se produit la réponse aux appels.

- ▶ **Ouvrir classeur:** Cette option permet de répondre en ouvrant simplement le clapet.
- ▶ **N'importe quelle clef:** Pour répondre aux appels entrants, appuyez sur n'importe quelle touche, à l'exception de la touche .
- ▶ **Seulement clef Send:** Pour répondre aux appels entrants, appuyez simplement sur la touche .

* Envoi n° perso (Menu 4.4.3)

Ce service réseau permet à la personne que vous appelez de voir (Marche) ou non (Arrêt) votre numéro de téléphone. Choisissez l'option **Rég par réseau** pour réactiver le réglage convenu avec le fournisseur de services.

* Ser.appel attente (Menu 4.4.4)

Le réseau signale tout nouvel appel entrant lorsqu'un appel est en cours. Sélectionnez **Activer** pour que le réseau active la fonction d'appel en attente, **Annuler** pour annuler cette fonction ou **Afficher l'état** pour vérifier si la fonction est active.

Bip minute (Menu 4.4.5)

Cette option permet de spécifier si le téléphone doit, pendant un appel sortant, émettre un signal sonore chaque minute pour indiquer la durée de l'appel en question.

Rappel auto (Menu 4.4.6)

Choisissez **Marche** pour que le téléphone effectue trois tentatives d'établissement d'appel après une tentative infructueuse.

* Ligne occupée (Menu 4.4.7)

Ce réglage n'est affiché que si la carte SIM peut prendre en charge deux numéros d'abonné, soit deux lignes téléphoniques. Sélectionnez la ligne (Ligne 1 ou Ligne 2) que vous désirez utiliser pour effectuer vos appels et transmettre des messages courts. Vous pouvez répondre aux appels reçus sur les deux lignes, même si une des lignes est déjà occupée.

! **Note** Vous ne pouvez pas effectuer d'appels sur la Ligne 2 si vous n'êtes pas abonné à ce service réseau.

* Groupe fermé (Menu 4.4.8)

Le groupe fermé d'utilisateurs est un service réseau qui permet d'identifier le groupe de personnes que vous pouvez appeler et qui peuvent vous appeler. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec l'entreprise de services réseau ou avec votre fournisseur de services. Lorsqu'un index de groupe est indiqué, il est utilisé pour tous les appels sortants. Lorsque aucun index n'est précisé, le réseau utilise l'index préférentiel (index particulier stocké sur le réseau).

- ▶ **Préréglé:** Permet de choisir l'index de groupe fermé sélectionné.
- ▶ **Marche:** Permet d'activer et de modifier l'index de groupe fermé.
- ▶ **Arrêt:** Permet de supprimer l'index de groupe fermé choisi.

Régl. Sécur. (Réglages sécurité)

Menu 4.5

Divers codes et mots de passe sont utilisés pour protéger les fonctions de votre téléphone. Ils sont décrits dans les sections qui suivent (voir les pages 22 et 23).

Demande code PIN

(Menu 4.5.1)

Lorsque la fonction de demande de code PIN est activée, vous devez entrer votre code PIN chaque fois que vous mettez votre téléphone sous tension. Par conséquent, aucune personne ignorant ce code ne peut utiliser votre appareil à votre place.

! **Note** Avant de désactiver la fonction de demande de code PIN, vous devez entrer votre propre code PIN.

Les options suivantes sont proposées:

- **Activer:** Vous devez entrer votre code PIN chaque fois que vous mettez votre téléphone sous tension.
- **Désactiver:** Le téléphone est branché directement au réseau dès qu'il est mis sous tension.

* Interd. d'appel

(Menu 4.5.2)

Le service d'interdiction d'appels permet de restreindre l'établissement et la réception d'appels au moyen de votre téléphone. Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez entrer un mot de passe disponible auprès du fournisseur de services.

Les options suivantes sont proposées:

- ▶ **Tous appels sortants:** Aucun appel ne peut être effectué.
- ▶ **App. intern. Émis:** Aucun appel international ne peut être effectué.
- ▶ **Int. sauf vers orig.:** Lorsque vous voyagez à l'étranger, vous ne pouvez effectuer d'appels qu'aux numéros du pays où vous vous trouvez ainsi qu'à ceux de votre pays d'origine, c'est-à-dire celui où est situé votre fournisseur de services réseau.

- ▶ **Tous app reçus:** Vous ne pouvez recevoir aucun appel.
- ▶ **Roaming App reçus:** Vous ne pouvez recevoir aucun appel lorsque vous utilisez votre téléphone à l'extérieur de votre zone de service.
- ▶ **Annul tous blocages:** Tous les réglages d'interdiction d'appels sont désactivés; les appels peuvent être établis et reçus normalement.
- ▶ **Changer mot de passe:** Cette option permet de régler et de modifier le mot de passe d'interdiction d'appels obtenu auprès du fournisseur de services. Vous devez entrer votre mot de passe actuel avant de pouvoir en entrer un nouveau. Après avoir entré votre nouveau mot de passe, vous devez le confirmer en l'entrant de nouveau.

! **Note** Pour pouvoir utiliser le service d'interdiction d'appels, vous devez entrer un mot de passe réseau. Lorsqu'il y a interdiction d'appels, certains réseaux autorisent parfois les appels à destination des services d'urgence.

Num FDN

(Menu 4.5.3)

Permet de restreindre les appels sortants à certains numéros de téléphone; cette fonction n'est disponible que si elle est prise en charge par la carte SIM. Vous devez entrer votre code PIN2 pour accéder à cette fonction.

Les options suivantes sont alors proposées:

- ▶ **Activer:** Vous ne pouvez effectuer d'appels qu'aux numéros enregistrés dans le répertoire. L'entrée du code PIN2 est obligatoire.
- ▶ **Désactiver:** Vous pouvez appeler n'importe quel numéro.
- ▶ **Liste de numéros:** Vous pouvez afficher la liste des numéros enregistrés comme numéros FDN.

! **Note** Certaines cartes SIM ne prennent pas en charge le code PIN2. Si c'est le cas de votre carte SIM, cette option ne sera pas affichée.

Changer code

(Menu 4.5.4)

Cette fonction vous permet de remplacer votre mot de passe actuel. Vous devez entrer votre mot de passe actuel avant d'indiquer le nouveau.

Vous pouvez également modifier les codes d'accès, c'est-à-dire Code sécurité, PIN1 code et PIN2 code.

! Note PIN: signifie numéro d'identification personnel (Personal Identification Number).

* Régl. réseau (Réglages réseau)

Menu 4.6

Cette fonction permet d'indiquer le réglage du réseau utilisé pour l'itinérance (à l'extérieur de votre région), soit **Automatique**, **Manuel** ou **Préférer**.

! Note Vous ne pouvez choisir un réseau autre que votre réseau domestique que s'il existe un contrat d'itinérance valide entre ce dernier et le réseau sélectionné.

Automatique

(Menu 4.6.1)

Permet de régler le téléphone de façon à ce qu'il recherche et sélectionne automatiquement un des réseaux cellulaires disponibles dans votre région. Le réglage **Automatique** reste activé même lorsque le téléphone est hors tension.

Manuel

(Menu 4.6.2)

Permet de sélectionner manuellement le réseau voulu dans la liste de réseaux proposée. Si la liaison au réseau choisi manuellement est perdue, le téléphone émet une tonalité d'erreur et vous devez choisir de nouveau un réseau. Il doit exister un contrat d'itinérance entre le réseau choisi et le réseau domestique, c'est-à-dire avec l'entreprise dont la carte SIM se trouve dans votre appareil.

L'appareil permet de sélectionner un autre réseau s'il est impossible d'accéder au réseau choisi. Le mode **Automatique** est réactivé lorsque vous éteignez l'appareil.

Préférer

(Menu 4.6.3)

Vous pouvez dresser une liste des réseaux avec lesquels l'appareil doit tenter d'établir la liaison en priorité. Cette liste est créée à partir de la liste prédéfinie des réseaux connus enregistrée dans l'appareil.

Réinit. régl. Usine

Menu 4.7

Il est possible de réinitialiser facilement le téléphone à sa configuration par défaut. Procédez comme suit:

1. Sélectionnez l'option Réinit. réglages.
2. Entrez le mot de passe à quatre chiffres.

! Note Le mot de passe prédéfini est 0000.

Agenda

Menu 5.1

Lorsque vous ouvrez ce menu, un calendrier est affiché. La date est indiquée en haut de l'écran. Le curseur carré permet de localiser un jour précis. La présence d'un caractère de soulignement dans le calendrier signale un agenda ou un mémo pour la journée en cours. Cette fonction sert à vous rappeler de consulter votre agenda et vos mémos. Le téléphone émet une tonalité d'alarme si vous l'avez réglé pour signaler une note en particulier.

Changement de jour, de mois ou d'année:

Touche	Description
Touche de navigation haut/bas	Hebdo
Touche de navigation gauche/droite	Quotidien

! **Note** Pour pouvoir utiliser cette fonction, votre téléphone doit être sous tension

• Voir

Appuyez sur [Option] pour supprimer ou modifier la note sélectionnée.

• Editer

Permet de modifier l'agenda.

• Effacer

Permet de supprimer l'agenda.

• Aj. nouveau

Vous pouvez modifier jusqu'à 30 caractères et créer jusqu'à 30 notes.

• Calendrier

Permet de consulter le calendrier.

• Programmer tonalité

Le téléphone peut émettre une alarme à la date programmée d'un événement.

• Voir tt agenda

Permet d'afficher les notes définies pour tous les jours. Utilisez les touches de navigation vers le haut et vers le bas pour explorer les listes de notes. Vous pouvez accéder au menu en appuyant sur la touche programmable gauche [Option].

• Aller à date

Permet d'accéder à une date précise.

• Effacer passé

Permet de supprimer, dans l'agenda, un événement antérieur ayant déjà été signalé.

• Effacer tout

Effacer tt agenda. Cette opération doit être confirmée.

! **Note** Selon le réglage appliqué à l'agenda, vous pouvez modifier (Editer) ou supprimer (Effacer) un agenda, afficher tous les agendas (Voir tt agenda), supprimer un événement antérieur (Effacer passé) ou effacer tous les menus (Effacer tout).

Mémo

Menu 5.2

Procédez comme suit pour rédiger, modifier ou effacer un mémo.

1. Faites défiler la liste jusqu'au mémo voulu.
2. Appuyez sur la touche programmable gauche [Ajout].
3. Entrez le mémo et appuyez de nouveau sur la touche programmable gauche [Option].

Les options suivantes sont alors proposées:

- ▶ **Enregistrer:** Permet d'enregistrer le mémo.
- ▶ **Langue T9:** Permet de sélectionner la langue pour les messages courts (T9).
- ▶ **Sortir éditeur:** Permet de quitter l'éditeur de mémo.

Ou

1. Sélectionnez un mémo.
2. Appuyez sur la touche programmable gauche [Sélect].
3. Appuyez sur la touche programmable gauche [Option].

Les options suivantes sont alors proposées:



- ▶ **Editer:** Lorsque vous sélectionnez un mémo existant, vous pouvez appuyer sur la touche programmable gauche [Option → Editer] pour modifier le mémo affiché.
- ▶ **Effacer:** Permet de supprimer le mémo sélectionné. Vous pouvez appuyer sur la touche programmable gauche [Option → Effacer] pour modifier le mémo affiché.
- ▶ **Aj. nouveau:** Permet d'ajouter un nouveau mémo; vous pouvez ajouter jusqu'à 20 mémos de 40 caractères chacun.
- ▶ **Effacer tout:** Permet de supprimer tous les mémos. Cette opération doit être confirmée.

Répertoire

Menu 5.3

Vous pouvez enregistrer des numéros de téléphone et les noms correspondants dans la mémoire de la carte SIM. Vous pouvez également stocker jusqu'à 100 numéros et noms dans la mémoire de l'appareil. La mémoire de la carte SIM et celle du téléphone, bien que séparées physiquement, sont utilisées de concert comme une entité unique appelée " répertoire " .

1. Pour utiliser le Répertoire, passez en mode attente et appuyez sur la touche programmable droite [Noms].
2. Pour utiliser le Répertoire, passez en mode attente, appuyez sur la touche programmable gauche [Menu] et sélectionnez Agenda.


! **Note** Pour utiliser le répertoire, passez en mode attente et appuyez sur la touche programmable droite [Noms] ou appuyez sur la touche programmable gauche [Menu],  ,  .

Rechercher

(Menu 5.3.1)

1. Lorsque l'écran inactif est affiché, appuyez sur la touche programmable droite [Noms]. Vous devez alors entrer un nom.
2. Entrez le début du nom que vous désirez trouver et appuyez sur la touche programmable gauche [Rechercher].

! **Note** Vous pouvez également faire défiler le répertoire à partir du début en appuyant directement sur la touche programmable gauche [Recher.].

3. Pour modifier, supprimer ou copier une entrée, sélectionnez [Option].
4. Après avoir trouvé l'entrée voulue, appuyez sur la touche  pour composer le numéro correspondant.

- **Voir détails:** Permet d'afficher en entier le nom choisi.
- **Editer:** Permet de modifier un nom, un numéro, une adresse électronique, un groupe ou un mémo à l'aide de la touche programmable gauche [OK].
- **Effacer:** Permet de supprimer une entrée.

- **Ecrire message texte:** Permet de rédiger un message texte. Consultez la page 38 pour plus de détails à ce sujet.
- **Copier:** Permet de copier une entrée de la mémoire de la carte SIM à celle du téléphone et vice-versa.
- **Numéro principal:** Permet d'indiquer lequel, parmi vos numéros de téléphone cellulaire, de résidence et de bureau, est votre numéro principal. Choisissez le numéro que vous utilisez le plus souvent. Si vous effectuez ce réglage, votre numéro principal sera affiché en premier.

Aj. nouveau



(Menu 5.3.2)

Cette option permet d'ajouter une entrée dans le répertoire. La mémoire du téléphone peut contenir 100 entrées. La capacité de la mémoire de la carte SIM varie d'un fournisseur de services à l'autre. Vous pouvez également enregistrer un nom (jusqu'à 20 caractères) dans la mémoire du téléphone et enregistrer des caractères dans la mémoire de la carte SIM. Le nombre de caractères varie en fonction de la carte SIM.

1. En mode attente, ouvrez le répertoire en appuyant sur la touche programmable droite [Noms].
2. Faites défiler la liste jusqu'à **Aj. nouveau** et appuyez sur la touche programmable gauche [OK].
3. Entrez un nom et appuyez sur la touche de navigation vers le bas.
4. Entrez un numéro et appuyez sur la touche de navigation vers le bas.
5. Vous pouvez associer un groupe à l'entrée à l'aide des touches de navigation vers la droite et vers la gauche.
6. Appuyez sur la touche programmable gauche [Enreg.].

N° abrégés

(Menu 5.3.3)

Vous pouvez attribuer n'importe laquelle des touches  à  à un nom figurant dans la liste. Vous pouvez ensuite composer directement le numéro correspondant en appuyant simplement sur cette touche pendant 2 à 3 secondes.

1. En mode attente, ouvrez le répertoire en appuyant sur la touche programmable droite [Noms].
2. Faites défiler la liste jusqu'à **N° abrégés** et appuyez ensuite sur la touche programmable gauche [OK].
3. Pour ajouter un numéro à la liste de numéros abrégés, sélectionnez l'option <vide>. Recherchez ensuite le nom voulu dans le répertoire.
4. Choisissez le nom. Vous pouvez modifier ou supprimer le nom en question. Vous pouvez également effectuer des appels au moyen de ce numéro et y envoyer des messages texte.

Groupes d'appel

(Menu 5.3.4)

Il existe 7 groupes prédéfinis ainsi qu'un groupe supplémentaire appelé " Autres ", dans lesquels vous pouvez créer vos propres listes.

1. Vous pouvez régler le téléphone pour qu'il émette une sonnerie spéciale et affiche une icône présélectionnée lorsqu'une personne donnée vous appelle.
2. Pour accéder à ce menu, faites défiler la liste jusqu'à **Groupes d'appel** et appuyez sur la touche programmable gauche [OK].
3. Tous les groupes sont alors affichés, soit **Famille**, **Pers import**, **Amis**, **Collègues**, **Groupe 1**, **Groupe 2** et **Autres**.
4. Sélectionnez le groupe voulu en appuyant sur la touche programmable gauche [Option].
5. Les sous-menus suivants sont alors affichés sous les groupes prédéfinis, à l'exception du groupe **Autres**.

- **Liste membres:** Permet d'afficher la liste des membres du groupe.
- **Groupe sonnerie:** Permet de sélectionner la sonnerie à utiliser lorsque vous recevez une communication vocale d'une personne faisant partie du groupe.
- **Icône groupe:** Permet de sélectionner l'icône affichée lorsque vous recevez un appel d'une personne faisant partie du groupe.
- **Ajouter membre:** Permet d'ajouter un membre au groupe.
- **Effacer membre:** Permet de supprimer un membre du groupe.
- **Renommer:** Permet d'attribuer un nom au groupe.

Copier tout

(Menu 5.3.5)

Vous pouvez copier ou déplacer des entrées de la mémoire de la carte SIM à la mémoire du téléphone, et vice-versa.

- ▶ **SIM vers tél.:** Permet de copier une entrée de la mémoire de la carte SIM à celle du téléphone.
- ▶ **Tél. vers SIM:** Permet de copier une entrée de la mémoire du téléphone à celle de la carte SIM.


Les options suivantes sont proposées:

- **Conserv original:** Lors d'une copie, le numéro initial est conservé.
- **Supp. original:** Lors d'une copie, le numéro initial est effacé.

Effacer tout

(Menu 5.3.6)

Vous pouvez effacer toutes les entrées figurant dans la mémoire de la carte SIM et dans celle du téléphone. Cette fonction exige l'entrée d'un code de sécurité, sauf dans le cas de l'option Voix.

Appuyez sur la touche  pour passer en mode attente.


Réglages

(Menu 5.3.7)

1. **Régl. mémoire:** Faites défiler la liste, mettez en évidence l'option **Régl. mémoire** et appuyez sur la touche programmable gauche [OK].
 - Si vous sélectionnez **Variable** lorsque vous ajoutez une entrée, le téléphone demande à quel endroit celle-ci doit être enregistrée.
 - Si vous choisissez **SIM** ou **Téléphone**, l'appareil enregistre l'entrée dans la mémoire de la carte SIM ou dans celle du téléphone.
2. **Chercher par:** Faites défiler la liste jusqu'à l'option **Chercher par** et appuyez sur la touche programmable gauche [OK].
 - Lorsque vous choisissez **Variable**, l'appareil demande comment la recherche doit être effectuée.
 - Si vous sélectionnez **Nom** ou **Numéro**, l'appareil recherche l'entrée en fonction du nom ou du numéro.
3. **Régler vue détaillé:**
 - Lorsque vous sélectionnez **Marche**, vous pouvez afficher des renseignements détaillés sur chacun des membres. (Menu 5.3.4)
 - Lorsque vous sélectionnez **Arrêt**, vous ne voyez que le nom de chaque membre. (Menu 5.3.4)

Informations

(Menu 5.3.8)

- * ▶ **Appels d'info:** Vous pouvez afficher la liste des appels d'info attribués par votre fournisseur de services réseau (si cette fonction est prise en charge par la carte SIM). Parmi ces numéros on compte ceux des services d'urgence, de l'assistance-annuaire et de la messagerie vocale.
 1. Sélectionnez l'option **Appels d'info**.
 2. Le nom de chaque service disponible est affiché.
 3. Utilisez les touches de navigation vers le haut et vers le bas pour choisir un service. Appuyez sur la touche .
 - ▶ **Vérif. mémoire:** Vous pouvez vérifier combien de noms et de numéros sont stockés dans le répertoire (carte SIM ou téléphone).
- * ▶ **Liste num perso:** Permet d'insérer votre propre numéro de téléphone dans la carte SIM.

*: Option affichée uniquement si prise en charge par la carte SIM.

Jeux

Menu 6.1

Lorsque vous sélectionnez ce menu, les options suivantes sont proposées:

- !** **Note** Les touches de contrôle varient en fonction du jeu choisi. Chaque jeu comprend une introduction aux principales touches de contrôle. Les touches courantes sont décrites ci-dessous.



[Touches de fonction]

Touches programmables droite et gauche: Menu Jeux



: Début du jeu.

New game: Permet de commencer une partie.

High score: Affiche le résultat le plus élevé déjà atteint pour le jeu sélectionné.

Instruction: Affiche un texte d'aide expliquant comment jouer.

Key info: Décrit les boutons utilisés pour jouer une partie.

Continue: Permet de poursuivre la partie.

Mon dossier

Menu 6.2

Permet de télécharger des images et des sons pouvant être utilisés comme sonnerie. Vous pouvez afficher, écouter, supprimer et renommer les données téléchargées.

Le menu Mon dossier propose les options suivantes:

Image

(Menu 6.2.1)

1. Modifier titre
2. Effacer
3. Effacer tout

Animation

(Menu 6.2.2)

1. Modifier titre
2. Effacer
3. Effacer tout

Son

(Menu 6.2.3)

1. Modifier titre
2. Effacer
3. Effacer tout

Modifier titre: Permet de modifier le titre du contenu téléchargé.


Effacer: Permet de supprimer le contenu téléchargé.

Effacer tout: Permet de supprimer la totalité du contenu téléchargé.

Convertisseur

Menu 6.3

Cette fonction permet de convertir les mesures en unités de votre choix. Les quatre types de données suivants peuvent être convertis en unités: **Longueur**, **Surface**, **Poids** et **Volume**.



1. Vous pouvez choisir l'un des quatre types d'unité à l'aide de la touche programmable gauche [Unité].
2. Choisissez la valeur standard à l'aide des touches de navigation vers la gauche et vers la droite.
3. Choisissez l'unité que vous désirez convertir à l'aide des touches de navigation vers le haut et vers le bas.
4. Vous pouvez vérifier la valeur convertie pour l'unité de votre choix. Vous pouvez également entrer un nombre décimal à l'aide de la touche .

Calculatrice

Menu 6.4

Cette fonction permet d'utiliser le téléphone comme calculatrice. Cette calculatrice assure les fonctions arithmétiques de base, c'est-à-dire l'addition, la soustraction, la multiplication et la division.

Utilisation du calendrier

1. Entrez le premier chiffre à l'aide des touches numériques.
 2. Utilisez les touches de navigation pour sélectionner le signe voulu.
- !** **Note** Pour entrer un point décimal, appuyez sur la touche .
3. Pour calculer le résultat, appuyez sur la touche programmable gauche [Résultat] ou sur la touche .




Fuseau horaire

Menu 6.5

Permet de vérifier, à l'aide des touches de navigation vers la gauche et vers la droite, l'heure du méridien de Greenwich (H.M.G. ou GMT) ainsi que l'heure de 51 grandes villes dans le monde.

Le nom de la ville ainsi que la date et l'heure actuelles correspondantes sont affichés à l'écran.


Procédez comme suit pour choisir le fuseau horaire de la région où vous vous trouvez:

1. Appuyez une ou plusieurs fois sur les touches navigation vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que la ville correspondant à votre fuseau horaire soit mise en évidence. L'heure et la date locales sont alors affichées.
2. Appuyez sur la touche programmable gauche [Option].
3. Pour régler l'appareil à cette heure, appuyez sur la touche .
4. Pour régler l'appareil à l'heure avancée, accédez au menu Option et appuyez sur la touche  .


Vous pouvez accéder à divers services WAP (protocole d'application sans fil ou Wireless Application Protocol) comme les opérations bancaires, les nouvelles, les bulletins météo et les renseignements sur les vols. Ces services sont spécialement conçus pour les téléphones cellulaires et ils sont gérés par les fournisseurs de services WAP.



Consultez l'entreprise de services réseau ou le prestataire du service que vous désirez utiliser pour connaître les services WAP proposés ainsi que les coûts et tarifs correspondants. Les fournisseurs en question vous indiqueront comment utiliser les services qu'ils proposent.

Veillez communiquer avec votre fournisseur de services pour ouvrir un compte Internet. Pour pouvoir utiliser le navigateur Web, vous devez indiquer votre numéro de téléphone à l'aide de l'option **Liste num perso** (voir la page 71 pour plus de détails.)

Pour lancer le navigateur en mode attente, appuyez sur la touche  et tenez-la enfoncée.

La page d'accueil est affichée lorsque la connexion est établie. Le contenu de cette page varie en fonction du fournisseur de services.

Vous pouvez ouvrir n'importe quelle page Web en entrant simplement son adresse Web (URL). Pour quitter le navigateur, appuyez sur la touche . Un écran inactif est alors affiché.


! Note Lorsque vous êtes branché à Internet, deux nouvelles ICONES sont affichées à l'écran. L'icône  est affichée lorsqu'il y a connexion au protocole WAP par l'intermédiaire du service GPRS; l'icône  lorsque cette connexion est établie en mode sécurité.

Navigation à l'aide du navigateur WAP

Vous pouvez naviguer sur Internet à l'aide des touches du téléphone ou du menu du navigateur WAP.

Utilisation des touches du téléphone

Lorsque vous naviguez sur Internet, les touches du téléphone fonctionnent différemment.

Touche	Description
Touches de navigation haut/bas	Défilement des lignes de la zone de contenu.
Touche de navigation gauche	Retour à la page précédente.
	Retour à la page d'accueil.

Utilisation du menu du navigateur WAP

Diverses options sont proposées lorsque vous naviguez sur le Web sans fil.

- ! Note** Les menus peuvent varier selon la version du navigateur WAP utilisée.
- ▶ **Effacer cache:** Supprime le contenu de la mémoire cache.
- ▶ **Enregistrer comme image:** Enregistre l'image fournie par le protocole WAP.
- ▶ **GoRogers:** Établit la liaison avec la page d'accueil définie dans le profil actif.
- ▶ **Recharger:** Rétablit la connexion au serveur et affiche de nouveau la page.
- ▶ **Favoris:** Crée un nouveau signet (favori) pour la page d'accueil actuelle ou déplace le favori déjà défini.
- ▶ **Ajouter aux favoris:** Enregistre l'adresse Web (URL) actuelle dans les favoris. Vous pouvez modifier l'intitulé de ce favori.
- ▶ **Messages:** Permet de rédiger et d'enregistrer des messages courts.
- ▶ **Message envoyé:** Enregistre le message envoyé.
- ▶ **Aller à URL:** Établit la liaison avec l'adresse Web (URL) après modification.

GoRogers

Menu 7.1

Établit la connexion à une page d'accueil. Cette page d'accueil peut être le site défini dans le profil activé. Si aucune page d'accueil n'est définie dans ce profil, la page utilisée est celle définie par le fournisseur de services.

Message envoyé

Menu 7.2

Boîte réception

(Menu 7.2.1)

Vous pouvez commander des messages du service de pousser auprès des fournisseurs de services WAP. Ces messages sont des avis de manchettes, par exemple, et ils peuvent contenir des messages texte ou des adresses de service WAP. Communiquez avec votre fournisseur de services WAP pour connaître les services et les abonnements proposés.

Les fournisseurs de services peuvent mettre à jour un message existant chaque fois qu'un nouveau message est reçu. En fait, ces messages peuvent être modifiés, même si vous les avez déplacés dans un autre dossier. Ces messages envoyés expirent et sont supprimés de façon automatique.

- **Informations:** Affiche l'information relative aux messages reçus.
- **Charger:** Permet d'accéder à un site particulier au moyen de l'information figurant dans le message reçu.
- **Effacer:** Permet de supprimer le message sélectionné.

Recevoir

(Menu 7.2.2)

Vous pouvez indiquer si le message peut être reçu ou non.

Réglages cache

Menu 7.3

Les informations ou services auxquels vous avez accès sont stockés dans la mémoire cache du téléphone.

Effacer cache

(Menu 7.3.1)

Permet de supprimer tous les contextes enregistrés dans la mémoire cache.

Vérifier cache

(Menu 7.3.2)

Permet de définir une valeur selon laquelle les tentatives de connexion sont effectuées ou non par l'intermédiaire de la mémoire cache.

- ▶ **Toujours:** La mémoire cache est vérifiée chaque fois qu'une adresse Web (URL) est chargée ou que vous naviguez.
- ▶ **Démar. seulement:** La mémoire cache n'est vérifiée que lors du démarrage du navigateur WAP.
- ▶ **Arrêt:** La mémoire cache n'est jamais vérifiée.

! **Note** La mémoire cache est une mémoire tampon utilisée pour enregistrer les données temporairement.

Info WAP

Menu 7.4

Permet d'afficher la version du navigateur WAP.

Questions et réponses

Avant de téléphoner pour solliciter de l'aide ou les services d'un technicien, veuillez vérifier si la réponse à votre question se trouve dans cette section ou si la difficulté que vous éprouvez y est décrite.


Q Comment puis-je afficher la liste des appels sortants, des appels entrants et des appels en absence?

R Appuyez sur la touche .

Q Comment puis-je effacer l'historique des appels?

R Appuyez sur la touche programmable gauche [Menu] et ensuite sur les touches   .

Q Que dois-je faire pour afficher tous les numéros enregistrés en mémoire?

R Appuyez sur la touche programmable droite [Noms] et ensuite sur .

Q Pourquoi la connexion est-elle " hachée " ou inaudible à certains endroits?

R Cela se produit à certains endroits où la fréquence est instable. Déplacez-vous et essayez de nouveau.

Q Pourquoi la connexion est-elle parfois incohérente ou " hachée ", même lorsqu'elle a été établie.

R Lorsque la fréquence est instable ou faible, ou encore lorsqu'il y a trop d'utilisateurs, la connexion peut être coupée, même après qu'elle ait été établie.
Essayez de nouveau plus tard ou faites une nouvelle tentative après avoir changé d'endroit.

Q Pourquoi l'écran à cristaux liquides ne s'allume-t-il pas?

R Retirez la batterie, réinstallez-la et mettez l'appareil sous tension. Si cela ne fonctionne pas, rechargez entièrement la batterie et essayez de nouveau.

Q Pourquoi y a-t-il un écho lorsque la connexion est établie à l'aide de certains téléphones et à certains endroits?

R Dans un tel cas, on parle de phénomène d'écho. Cette situation peut se produire lorsque le volume est trop élevé ou en présence de propriétés particulières (central téléphonique semi-électronique) de l'équipement à l'autre extrémité.

Q Pourquoi le téléphone chauffe-t-il?


R Le téléphone peut chauffer lors d'un appel très long, d'une longue partie (jeu) ou même lorsque vous naviguez longtemps sur Internet. Cela n'affecte pas la durée de vie du produit ni son rendement.

Q Pourquoi n'y a-t-il pas de sonnerie, seulement un affichage clignotant?

R Le téléphone est probablement réglé en mode " Vibreur seul " ou en mode " Muet ". Pour obtenir une sonnerie, choisissez l'option " Général " ou " Fort " dans le menu Profils.

Q Pourquoi la batterie se décharge-t-elle plus vite en mode attente?

R C'est que la batterie est usée. Avec le temps, la durée de charge de la batterie diminue. Lorsque la batterie dure moitié moins de temps que lorsque vous l'avez achetée, c'est qu'elle doit être remplacée.

- Q** Pourquoi la batterie se décharge-t-elle aussi rapidement pendant un usage normal?
- R** Cela peut être causé par l'environnement d'utilisation, par un nombre élevé d'appels ou par la faiblesse du signal.
- Q** Lorsque je rappelle un numéro du répertoire, aucun numéro n'est composé. Pourquoi?
- R** Vérifiez si le numéro a été enregistré correctement en utilisant la fonction Rechercher du répertoire. Au besoin, enregistrez de nouveau l'entrée en question.
- Q** Pourquoi mes interlocuteurs n'arrivent-ils pas à me joindre?
- R** Vérifiez si votre téléphone est bien sous tension (appuyez sur la touche  pendant plus de trois secondes). Assurez-vous d'accéder au réseau cellulaire qui convient. Vérifiez également si l'option d'interdiction d'appels entrants est désactivée et désactivez-la au besoin.
- Q** Je ne trouve pas le code de verrouillage, le code PIN ou le code PUK. Quel est mon mot de passe?
- R** Le code de verrouillage par défaut est " 0000 ". Communiquez avec l'entreprise de services cellulaires si vous avez oublié ou perdu votre code de verrouillage. Communiquez avec le fournisseur de services réseau si vous avez oublié votre code PIN ou votre code PUK ou si vous n'avez pas reçu l'un ou l'autre de ces codes.

Accessoires

Il existe divers accessoires destinés aux téléphones cellulaires. Vous pouvez choisir ceux qui répondent à vos besoins. Consultez votre fournisseur local pour savoir quels accessoires sont proposés.

Chargeur de voyage

Cet adaptateur permet de charger la batterie. Il peut être branché dans les prises standard 120 V, 60 Hz (États-Unis). Comptez 5 heures pour le chargement d'une batterie complètement déchargée.



Batterie

Batterie standard disponible.



Adaptateur pour véhicule

Cet adaptateur permet d'utiliser le téléphone au moyen d'une charge d'entretien provenant du véhicule. Comptez 5 heures pour le chargement d'une batterie complètement déchargée.



Casque d'écoute

Se branche au téléphone; permet l'utilisation de l'appareil en mode mains libres. Comprend écouteur, microphone et bouton intégré de réponse/fin d'appel.



Câble de données

Permet de brancher le téléphone à un ordinateur personnel.



Directives de sécurité

Consignes de sécurité de la TIA

Vous trouverez dans les pages qui suivent les consignes de sécurité de la TIA au sujet des téléphones sans fil portatifs. L'inclusion, dans le guide d'utilisation, des paragraphes concernant les stimulateurs cardiaques, les prothèses auditives et autres appareils médicaux est obligatoire pour l'obtention de l'homologation CTIA. L'utilisation des autres textes de la TIA est encouragée s'il y a lieu.

Exposition aux signaux de radiofréquence

Votre téléphone sans fil portatif est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Lorsqu'il est SOUS TENSION, il reçoit et émet des signaux RF (radiofréquence).

En août 1996, la Federal Communications Commissions (FCC) a adopté, en matière d'exposition aux radiofréquences, des lignes directrices établissant des niveaux de sécurité pour les téléphones sans fil portatifs. Ces directives sont conformes aux normes de sécurité établies auparavant par les organismes de normalisation américains et internationaux:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Ces normes sont fondées sur des évaluations périodiques complètes de documents scientifiques pertinents. Ainsi, plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins d'universités, d'organismes de santé gouvernementaux et de divers secteurs industriels ont passé en revue les recherches disponibles pour créer la norme ANSI (C95.1).

*American National Standards Institute; National Council on Radiation Protection and Measurements; International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection

La conception de votre téléphone est conforme aux directives de la FCC (ainsi qu'à ces normes).

Entretien de l'antenne

N'utilisez que l'antenne fournie ou une antenne de rechange approuvée. L'utilisation d'antennes ou d'accessoires non approuvés ainsi que les modifications non autorisées peuvent endommager l'appareil et contrevenir aux règlements de la FCC.

Utilisation de l'appareil

POSITION NORMALE: Tenez le téléphone cellulaire comme n'importe quel autre téléphone, en veillant à ce que l'antenne pointe vers le haut et par-dessus votre épaule.

Conseils pour un fonctionnement efficace

Pour que votre téléphone fonctionne le plus efficacement possible:

- ▶ Ne touchez pas l'antenne inutilement lorsque vous utilisez l'appareil. Tout contact avec l'antenne peut affecter la qualité des appels et entraîner un fonctionnement de l'appareil à un niveau de puissance plus élevé que nécessaire.

Conduite automobile

Vérifiez les lois et la réglementation en vigueur aux endroits où vous utilisez votre téléphone sans fil. Respectez toujours ces règlements. Par ailleurs, si vous utilisez votre téléphone lorsque vous conduisez:

- ▶ Concentrez toute votre attention sur la conduite de votre véhicule; votre principale responsabilité est la prudence au volant.
- ▶ Utilisez le mode mains libres, si vous avez accès à cette fonction.
- ▶ Si les conditions de la circulation l'exigent, arrêtez-vous et stationnez votre véhicule avant d'effectuer ou de répondre à un appel.

Appareils électroniques

La plupart des appareils électroniques modernes sont blindés contre les signaux RF. Cependant, il arrive que certains appareils électroniques ne soient pas protégés contre les signaux RF émis par votre téléphone.

Stimulateurs cardiaques

La Health Industry Manufacturers Association recommande une distance de 15 cm entre un téléphone sans fil portatif et un stimulateur cardiaque pour éviter les interférences potentielles. Ces recommandations sont conformes aux recherches indépendantes et aux recommandations des travaux de recherche sur les technologies sans fil.

Les personnes portant un stimulateur cardiaque:

- ▶ doivent TOUJOURS tenir le téléphone à une distance d'au moins 15 cm de leur stimulateur cardiaque lorsque le téléphone est SOUS TENSION;
- ▶ ne doivent pas transporter leur téléphone dans une poche poitrine;

- ▶ doivent utiliser l'oreille située de l'autre côté de leur stimulateur cardiaque afin de minimiser les risques d'interférences;
- ▶ doivent, si elles ont quelque motif que ce soit de soupçonner la présence d'interférences, ÉTEINDRE leur téléphone sur-le-champ.

Prothèses auditives

Certains téléphones numériques sans fil créent des interférences avec certaines prothèses auditives. Dans un tel cas, vous devez consulter votre fournisseur de services.

Autres appareils médicaux

Si vous utilisez tout autre appareil médical, consultez son fabricant pour savoir si l'appareil en question est convenablement blindé contre l'énergie des radiofréquences externes. Votre médecin pourra également vous aider à obtenir ce renseignement.

Éteignez toujours votre téléphone dans les établissements de soins de santé lorsque les règlements affichés vous invitent à le faire. Les hôpitaux et autres établissements de soins de santé utilisent parfois des appareils sensibles à l'énergie des radiofréquences externes.

Véhicules

Dans les véhicules, les signaux RF peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment blindés. Vérifiez ce qu'il en est auprès du fabricant ou du représentant.

Vous devez également consulter le fabricant de tout matériel ajouté à votre véhicule.

Avis affichés

Éteignez votre appareil dans les établissements où des avis vous invitent à le faire.

Avion

La réglementation de la FCC interdit l'utilisation des téléphones cellulaires à bord des avions. Mettez toujours votre appareil HORS TENSION lorsque vous montez à bord d'un avion.

Zones de dynamitage

Pour éviter de créer des interférences lors d'opérations de dynamitage, ÉTEIGNEZ votre téléphone lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans toute zone où on vous invite à " éteindre les radios bidirectionnelles ". Obéissez à toutes les consignes et à toutes les directives affichées.

Zone avec risque de déflagration

ÉTEIGNEZ votre téléphone dans les zones où il y a risque de déflagration; obéissez à toutes les consignes et à toutes les directives affichées. Dans de telles zones, une étincelle peut provoquer une explosion ou un incendie entraînant des blessures, voire la mort.

Ces zones sont habituellement, mais pas toujours, clairement identifiées. Parmi celles-ci on notera les postes de ravitaillement (stations-service, par exemple), les cales de bateaux, les installations de transfert ou de stockage de combustible ou de produits chimiques, les véhicules utilisant des gaz de pétrole liquéfié (comme le propane ou le butane), les zones où des produits chimiques ou des particules (poussières de grain ou autre, poudres métalliques) sont présents dans l'atmosphère ainsi que toute autre zone où vous devriez normalement arrêter le moteur de votre véhicule.

Véhicules dotés de coussins gonflables

Lorsqu'ils se gonflent, les coussins gonflables produisent un fort impact. NE PLACEZ PAS d'objets, y compris les appareils sans fil installés ou portatifs, au-dessus d'un compartiment de coussin gonflable ni dans la zone de déploiement du coussin. Le gonflement de tels coussins dans un véhicule ou un appareil sans fil est mal installé peut entraîner des blessures graves.

Nouvelles de la FDA à l'intention des consommateurs

Renseignements sur les téléphones cellulaires émanant du Center for Devices and Radiological Health de la U.S. Food and Drug Administration.

1. Les téléphones sans fil sont-ils dangereux pour la santé?

Les preuves scientifiques actuelles ne démontrent pas de risques pour la santé associés à l'usage des téléphones sans fil. Toutefois, il n'existe aucune preuve que ces appareils soient absolument sûrs. Les téléphones sans fil, lorsqu'on les utilise, émettent de faibles niveaux d'énergie de radiofréquences (RF) dans la plage des micro-ondes. En outre, ils émettent, en mode attente, de très faibles quantités de radiofréquences. Bien que l'exposition à des niveaux élevés de radiofréquences puisse affecter la santé (en raison du réchauffement des tissus), l'exposition à de faibles niveaux de radiofréquences ne produisant aucun réchauffement n'entraîne aucun effet indésirable connu sur la santé. De nombreuses études portant sur l'exposition à de faibles niveaux de radiofréquences n'ont relevé aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il est possible que certains effets biologiques se produisent, mais ces conclusions n'ont pas été confirmées par d'autres recherches. Dans certains cas, d'autres chercheurs ont eu du mal à reproduire ces études ou à identifier les causes à l'origine de l'incohérence des résultats.

2. Quel rôle joue la FDA en ce qui concerne l'innocuité des téléphones sans fil?

Selon la loi, contrairement à ce qu'elle fait pour les nouveaux médicaments et appareils médicaux, la FDA ne vérifie pas si les produits de consommation émettant des radiations (dont les téléphones sans fil) sont sûrs avant qu'ils puissent être vendus. La FDA peut toutefois prendre les mesures nécessaires s'il est démontré que des téléphones sans fil émettent de l'énergie de radiofréquences (RF) à un niveau dangereux pour l'utilisateur. Dans de tels cas, la FDA peut exiger du fabricant qu'il signale aux utilisateurs ces risques pour la santé et qu'il répare, remplace ou rappelle les téléphones en question de façon à éliminer ces risques.

Bien que les données scientifiques actuelles ne justifient aucune initiative de réglementation de la part de la FDA, cette dernière a toutefois vivement conseillé au secteur de la téléphonie sans fil de prendre certaines mesures, dont les suivantes:

- ▶ soutenir les recherches portant sur les effets biologiques potentiels du type de radiofréquences émises par les téléphones sans fil;
- ▶ concevoir des téléphones sans fil pouvant minimiser l'exposition de l'utilisateur aux radiofréquences non nécessaires au fonctionnement de l'appareil; et
- ▶ fournir aux utilisateurs de téléphones sans fil la meilleure information possible relativement aux effets potentiels de ces appareils sur la santé.

La FDA fait partie d'un groupe de travail interorganismes au niveau fédéral dont les responsabilités couvrent divers aspects de la sécurité relativement aux radiofréquences et qui assure la coordination des efforts au niveau fédéral. Les organismes suivants font également partie de ce groupe de travail:

- o National Institute for Occupational Safety and Health
- o Environmental Protection Agency
- o Occupational Safety and Health Administration
- o National Telecommunications and Information Administration

Le National Institutes of Health participe également à certaines des activités du groupe.

La FDA partage ses responsabilités en matière de réglementation des téléphones sans fil avec la Federal Communications Commission (FCC). Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent être conformes aux directives de sécurité de la FCC en ce qui concerne les limites d'exposition aux radiofréquences. La FCC s'en remet à la FDA et aux autres organismes de santé pour ce qui est des questions d'innocuité des téléphones sans fil.

La FCC réglemente également les stations de base dont dépendent les réseaux de téléphonie sans fil. Bien que ces stations fonctionnent à une puissance plus élevée que les téléphones sans fil, elles n'exposent habituellement les utilisateurs qu'à des radiofréquences des milliers de fois inférieures à celles émises par les téléphones proprement dits. L'innocuité des stations de base n'est donc pas abordée dans ce document.

3. Quels types de téléphones sont visés ici?

L'expression téléphone sans fil désigne les téléphones sans fil portatifs dotés d'une antenne intégrée; on les appelle également téléphone cellulaire, téléphone mobile et téléphone SCP. Ces types de téléphones

sans fil peuvent exposer l'utilisateur à une énergie de radiofréquences (RF) mesurable en raison de la courte distance entre le téléphone et la tête de l'utilisateur.

Ces expositions aux radiofréquences sont limitées en raison des directives de sécurité émanant de la FCC, qui ont été élaborées sur les conseils de la FDA et d'autres organismes de santé et de sécurité. Lorsque le téléphone est situé à de plus grandes distances de l'utilisateur, l'exposition aux radiofréquences diminue considérablement car cette diminution se fait rapidement au fur et à mesure qu'augmente la distance par rapport à la source d'émission. Les téléphones dits " sans fil " qui sont dotés d'une unité de base branchée au câblage téléphonique d'une maison fonctionnent généralement à des niveaux de puissance beaucoup moins élevés et, par conséquent, entraînent une exposition aux radiofréquences bien en-deçà des limites de sécurité fixées par la FCC.

4. Quels sont les résultats des recherches déjà effectuées?

Les recherches effectuées jusqu'à présent ont donné des résultats contradictoires et nombre de ces études présentaient des failles sur le plan des méthodes de recherche appliquées. L'expérimentation animale portant sur les effets de l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF) caractéristique des téléphones sans fil a également débouché sur des résultats contradictoires qui, souvent, ne peuvent pas être reproduits dans d'autres laboratoires. Quelques études chez l'animal suggèrent toutefois qu'à de faibles niveaux, les radiofréquences peuvent accélérer le développement du cancer chez les animaux de laboratoire. Cependant, un grand nombre d'études ayant démontré un développement accéléré des tumeurs ont utilisé des animaux génétiquement modifiés ou traités à l'aide de produits chimiques cancérigènes de façon à être prédisposés au cancer, même en l'absence d'exposition à des radiofréquences. Dans le cadre d'autres études, les animaux étaient exposés aux radiofréquences pendant des périodes pouvant aller jusqu'à 22 heures par jour. Étant donné que de telles conditions sont différentes des conditions dans lesquelles les gens utilisent les téléphones sans fil, nous ne savons pas avec certitude si les résultats de ces recherches s'appliquent à la santé de l'homme. Trois grandes études épidémiologiques ont été publiées depuis décembre 2000. Ces études portaient sur l'association possible entre l'utilisation du téléphone sans fil et le cancer primitif du cerveau, le gliome, le méningiome, le névrome acoustique, les tumeurs du cerveau ou des glandes salivaires, la leucémie et divers autres cancers. Aucune de ces études n'a démontré l'existence d'effets nocifs sur la santé suite à l'exposition aux

radiofréquences émises par les téléphones sans fil. Cependant, aucune de ces études ne répond aux questions relatives aux effets à long terme d'une exposition à ces radiofréquences puisque la période moyenne d'exposition utilisée dans le cadre de ces recherches était de trois ans environ.

5. Quelles recherches doit-on mener pour déterminer si l'exposition aux radiofréquences émises par les téléphones sans fil sont nocives pour la santé?

Une combinaison d'études en laboratoire et d'études épidémiologiques portant sur les utilisateurs de téléphones sans fil pourraient fournir certaines des données nécessaires. Des études portant sur l'exposition permanente d'animaux à ces radiofréquences pourraient être achevées dans quelques années. Toutefois, il faudrait utiliser un très grand nombre d'animaux pour obtenir une preuve fiable d'un effet cancérigène, s'il y en a un. Les études épidémiologiques peuvent fournir des données pouvant être appliquées directement aux populations humaines, mais il faut parfois effectuer un suivi sur une période de 10 ans ou plus pour obtenir des réponses au sujet des effets sur la santé (dont le cancer). Ceci découle du fait qu'il faut parfois compter de nombreuses années entre le moment de l'exposition à un agent cancérigène et le développement d'une tumeur, le cas échéant. Par ailleurs, l'interprétation des études épidémiologiques est gênée par la difficulté qu'il y a à mesurer l'exposition réelle aux radiofréquences dans le cadre d'une utilisation au jour le jour des téléphones sans fil. De nombreux facteurs affectent ces mesures, dont l'angle selon lequel le téléphone est tenu et le modèle de l'appareil utilisé.

6. Que fait la FDA pour en apprendre davantage sur les effets potentiels sur la santé des radiofréquences émises par les téléphones sans fil?

La FDA collabore avec le U.S. National Toxicology Program ainsi qu'avec des groupes d'investigateurs du monde entier pour veiller à ce que les études les plus importantes chez l'animal soient menées de façon à traiter les questions importantes relativement aux effets de l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF).

La FDA est un des principaux participants au Projet international pour l'étude des champs électromagnétiques ou Projet EMF depuis ses débuts en 1996. Un résultat influent de ce projet a été la création d'une liste détaillée des besoins en matière de recherche, ce qui a entraîné la mise sur pied de nouveaux programmes de recherche partout dans le monde. Ce projet a également permis d'élaborer une série de documents d'information,

destinés au public, portant sur les champs électromagnétiques. La FDA et la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) ont conclu un accord officiel de coopération en matière de recherche et développement (Cooperative Research and Development Agreement ou CRADA) en vue de mener des recherches sur l'innocuité des téléphones sans fil. La FDA assure la supervision scientifique par l'obtention de l'opinion de spécialistes du gouvernement, de l'industrie et des organismes académiques. Les recherches financées par la CTIA sont menées dans le cadre de contrats conclus avec des investigateurs indépendants. Les travaux initiaux comprennent des études en laboratoire et des études menées auprès d'utilisateurs de téléphones sans fil. Le CRADA couvre également une évaluation large des autres besoins en matière de recherche dans le contexte des plus récents développements dans ce domaine, partout dans le monde.

7. Comment puis-je connaître mon propre niveau d'exposition aux radiofréquences lorsque j'utilise mon téléphone sans fil?

Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent être conformes aux directives de la Federal Communications Commission (FCC) en matière de limites d'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF). La FCC a établi ces directives en collaboration avec la FDA et d'autres organismes fédéraux de santé et de sécurité. La limite fixée par la FCC en matière d'exposition aux RF émises par les téléphones sans fil a été établie en fonction d'un débit d'absorption spécifique (DAS) de 1,6 watts par kilogramme (1,6 W/kg). La limite établie par la FCC est conforme aux normes de sécurité de l'Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE) et du National Council on Radiation Protection and Measurement. Cette limite d'exposition tient compte de la capacité du corps humain à évacuer la chaleur des tissus qui absorbent l'énergie émise par les téléphones cellulaires et a été fixée de façon à être largement en-deçà des niveaux connus pour avoir des effets. Les fabricants de téléphones sans fil doivent indiquer à la FCC le niveau d'exposition aux RF de chacun de leurs modèles de téléphone. Consultez le site Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oe/rfsafety>) pour savoir comment trouver le numéro d'identification de la FCC sur votre téléphone. Ce numéro permet ensuite de trouver, dans la liste disponible en ligne, le niveau d'exposition aux radiofréquences correspondant.

8. Qu'a fait la FDA pour mesurer l'énergie de radiofréquences émise par les téléphones sans fil?

L'Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE), en collaboration et sous la direction des scientifiques et des ingénieurs de la FDA, est en train de développer une norme technique de mesure de l'exposition à l'énergie des radiofréquences émise par les téléphones sans fil et autres appareils de ce type. Cette norme, baptisée Recommended Practice for Determining the Spatial-Peak Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body Due to Wireless Communications Devices: Experimental Techniques (pratique recommandée pour déterminer le débit d'absorption spécifique (DAS) spatial et maximal pour le corps humain suite à l'exposition à des appareils de communication sans fil: techniques expérimentales), établit la première méthodologie d'essai cohérente pour l'évaluation du débit auquel les radiofréquences sont absorbées par la tête des utilisateurs de téléphones sans fil. La méthode d'essai utilise un modèle de simulation de tissus de la tête humaine. Cette méthodologie d'essai DAS normalisée devrait améliorer considérablement la cohérence des mesures effectuées, dans divers laboratoires, sur le même téléphone. Le débit d'absorption spécifique (DAS) indique la quantité d'énergie absorbée dans les tissus, soit par le corps en entier, soit par une petite partie seulement. Ce débit est mesuré en watts/kg (ou milliwatts/g) de matière. Il permet de déterminer si un téléphone sans fil respecte les directives de sécurité établies.

9. Que puis-je faire pour diminuer mon exposition aux radiofréquences émises par mon téléphone sans fil?

S'il existe un risque associé à ces produits - et, à l'heure actuelle, nous ne savons pas s'il y en a - celui-ci est probablement minime. Mais si vous désirez éviter même les risques potentiels, vous pouvez prendre quelques précautions simples pour minimiser l'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF). Étant donné que le temps est ici un facteur primordial dans le calcul de l'exposition subie par une personne, vous pouvez, dans un premier temps, diminuer le temps d'utilisation de votre téléphone sans fil. Si vous devez avoir chaque jour de longs entretiens au téléphone, conservez une plus grande distance entre votre corps et la source de RF étant donné que l'exposition diminue considérablement avec la distance. Utilisez, par exemple, des écouteurs pour pouvoir garder le téléphone loin de votre corps; ou encore utilisez un téléphone branché à une antenne éloignée.

Nous vous rappelons que les données scientifiques actuelles n'indiquent

aucun risque pour la santé associé à l'utilisation du téléphone sans fil. Si, toutefois, vous vous préoccupez de l'exposition aux RF émises par ces appareils, des précautions comme celles décrites ci-dessus vous permettront de minimiser cette exposition.

10. Qu'en est-il des enfants qui utilisent le téléphone sans fil?

Il n'existe aucune preuve de danger pour les utilisateurs de téléphones sans fil, y compris les enfants et les adolescents. Si vous désirez limiter l'exposition d'un enfant ou d'un adolescent aux radiofréquences (RF) émises par le téléphone sans fil, appliquez les précautions décrites ci-dessus. Le simple fait de réduire le temps passé au téléphone et d'augmenter la distance entre l'appareil et le corps de l'utilisateur permet de diminuer l'exposition aux radiofréquences. Certains groupes parrainés par des gouvernements déconseillent l'utilisation du téléphone sans fil par les enfants. Ainsi, en décembre 2000, le gouvernement du Royaume-Uni a distribué des dépliants contenant cette recommandation. Ce document soulignait toutefois qu'il n'existait aucune preuve d'un lien entre l'utilisation du téléphone sans fil et l'apparition de tumeurs au cerveau ou autres effets nocifs. La recommandation de restreindre l'utilisation de cet appareil par les enfants était formulée à titre strictement préventif et n'était pas fondée sur des preuves scientifiques de quelque risque que ce soit pour la santé.

11. Quels sont les risques d'interférences avec les appareils médicaux?

L'énergie des radiofréquences (RF) émises par les téléphones sans fil peut créer des interférences avec certains appareils électroniques. C'est pourquoi la FDA a participé au développement d'une méthode d'essai détaillée permettant de mesurer les interférences électromagnétiques (EMI) entre les stimulateurs cardiaques implantables et les défibrillateurs, d'une part et les téléphones sans fil, d'autre part. Cette méthode d'essai fait désormais partie d'une norme parrainée par l'Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI). La version finale, résultat d'un effort conjoint de la FDA, de fabricants d'appareils médicaux et de nombreux autres groupes, a été achevée fin 2000. Cette norme permet aux fabricants de s'assurer que leurs stimulateurs cardiaques et leurs défibrillateurs sont convenablement protégés contre les interférences électromagnétiques émises par les téléphones sans fil. La FDA a testé des prothèses auditives en vue de détecter la présence

d'interférences avec les téléphones sans fil portatifs et a participé à la création d'une norme volontaire parrainée par l'Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Cette norme identifie les méthodes d'essai et les exigences en termes de performance pour les prothèses auditives et les téléphones sans fil, de façon à éliminer les interférences lorsqu'une personne utilise simultanément un téléphone " compatible " et une prothèse auditive également " compatible ". Cette norme a été approuvée par l'IEEE en 2000. La FDA poursuit son suivi de l'utilisation des téléphones sans fil afin d'identifier les interactions potentielles avec d'autres appareils médicaux. Si des interférences dangereuses étaient identifiées, la FDA effectuerait des essais pour évaluer les interférences en question et trouver une solution à ce problème.

12. Où puis-je trouver d'autres renseignements à ce sujet?

Vous trouverez des renseignements complémentaires auprès des organismes suivants:

FDA: Page Web consacrée aux téléphones sans fil
(<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Federal Communications Commission (FCC); RF Safety Program
(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection
(<http://www.icnirp.de>)

Projet international pour l'étude des champs électromagnétiques de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS)
(<http://www.who.int/emf>)

National Radiological Protection Board (Royaume-Uni)
(<http://www.nrpb.org.uk/>)

Débit d'absorption spécifique (DAS): Renseignements à l'intention des consommateurs

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition aux ondes radioélectriques.

Votre téléphone sans fil est un émetteur-récepteur radio. Il a été conçu et fabriqué de façon à ne pas dépasser les limites d'émission d'énergie de radiofréquences (RF) fixées par la Federal Communications Commission (FCC) du gouvernement des États-Unis. Ces limites font partie d'un ensemble complet de directives établissant les niveaux autorisés d'énergie de radiofréquences pour la population en général. Ces directives sont fondées sur des normes élaborées par des organisations scientifiques indépendantes au moyen d'une évaluation périodique et rigoureuse des études scientifiques menées dans ce domaine. Ces normes appliquent une marge de sécurité importante de façon à assurer la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé.

La norme d'exposition pour les téléphones sans fil utilise une unité de mesure appelée débit d'absorption spécifique ou DAS. La limite DAS fixée par la FCC est de 1,6 W/kg. * Les essais portant sur le DAS sont effectués en utilisant les positions de fonctionnement standard spécifiées par la FCC; le téléphone transmet au niveau de puissance homologuée le plus élevé, sur toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le DAS soit déterminé selon le niveau de puissance homologuée le plus élevé, le niveau réel du DAS du téléphone lorsqu'il est en marche est parfois très inférieur à cette valeur maximale. Étant donné que le téléphone est conçu pour fonctionner à des niveaux de puissance multiples de façon à n'utiliser que la puissance nécessaire pour accéder au réseau, plus vous êtes près de l'antenne de la station de base, plus, en général, la puissance de sortie est faible.

Avant qu'un téléphone ne soit proposé sur le marché, il doit être testé et homologué par la FCC afin de garantir qu'il ne dépasse pas la limite fixée dans le cadre des exigences du gouvernement en matière d'exposition sécuritaire. Des essais sont effectués en tenant compte des positions et des emplacements (utilisation près de l'oreille, appareil porté sur soi, par exemple), conformément aux exigences de la FCC pour chaque modèle. Les valeurs de DAS les plus élevées obtenues pour ce modèle lors des essais ont été de 0,714 W/kg, lors d'une utilisation près de l'oreille, et de 0,482 W/kg, lorsque l'appareil est porté sur soi, selon la description donnée dans le guide

d'utilisation. (Les mesures prises lorsque l'appareil est porté sur soi varient selon le modèle, en fonction des accessoires et des exigences de la FCC.) Bien que les niveaux de DAS puissent varier selon le téléphone et la position, dans chaque cas les exigences gouvernementales en matière d'exposition sécuritaire sont respectées.

La FCC a accordé une " autorisation de matériel " (Equipment Authorization) pour ce téléphone, reconnaissant ainsi que tous les niveaux de DAS signalés sont conformes aux directives de la FCC en matière d'émission de radiofréquences (RF). Les données de DAS pour ce modèle ont été déposées auprès de la FCC et peuvent être consultées dans la section intitulée Display Grant du site Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/fccid>), sous le code FCC ID BEJG4010.

D'autres renseignements sur le débit d'absorption spécifique (DAS) sont disponibles sur le site Web de la Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA), à l'adresse <http://www.wow-com.com>

*Aux États-Unis et au Canada, le DAS limite pour les téléphones mobiles utilisés par le grand public est de 1,6 watts/kg (W/kg), en moyenne pour chaque gramme de tissu. Cette norme comprend une marge de sécurité importante pour assurer au public une protection supplémentaire et tenir compte des variations dans les mesures.

Glossaire

Les définitions qui suivent vous aideront à comprendre les principaux termes techniques et abréviations utilisés dans cette brochure et à tirer pleinement parti des fonctions de votre téléphone.

Appel conférence

Capacité d'établir une conférence téléphonique regroupant jusqu'à cinq autres interlocuteurs.

Appels d'info

Numéros de téléphone fournis par l'entreprise de services réseau et donnant accès à des services spéciaux comme la messagerie vocale, l'assistance-annuaire, le soutien à la clientèle et les services d'urgence.

Appel en attente

Capacité à signaler un appel entrant à l'utilisateur lorsque ce dernier est déjà occupé à un autre appel.

Carte SIM (module d'identification de l'abonné; Subscriber Identification Module)

Carte dotée d'une puce contenant tous les renseignements nécessaires pour l'utilisation du téléphone (réseau et informations sur la mémoire ainsi que données personnelles relatives à l'abonné). La carte SIM est installée dans une petite fente située à l'arrière du téléphone, où elle est protégée par la batterie.

GPRS (service général de radiocommunication en mode paquet; General Packet Radio Service)

Le service GPRS assure aux utilisateurs de téléphones cellulaires et d'ordinateurs une connexion continue à Internet. Ce service est fondé sur les liaisons commutées de téléphone cellulaire du système GSM (système mondial de communications mobiles; Global System for Mobile Communication) et sur le service de messages courts (SMS; Short Message Service).

GSM (système mondial de communications mobiles; Global System for Mobile Communication)

Norme internationale de communication cellulaire assurant la compatibilité entre les diverses entreprises de services réseau. Le GSM couvre la plupart des pays d'Europe et de nombreux autres pays dans le monde.

Identification de l'appelant

Service permettant aux abonnés de voir ou de bloquer le numéro de téléphone des appelants.

Interdiction d'appels

Capacité de restreindre les appels sortants et entrants.

Itinérance (roaming)

Utilisation du téléphone à l'extérieur de la zone de service d'origine (en voyage, par exemple).

Mot de passe de téléphone

Code de sécurité utilisé pour déverrouiller le téléphone lorsque l'option de verrouillage automatique à la mise sous tension a été sélectionnée.

Renvoi d'appels

Capacité à réacheminer les appels à un autre numéro.

SMS (service de messages courts; Short Message Service)

Service réseau assurant l'envoi et la réception de messages à destination et en provenance d'un autre abonné, sans qu'il soit nécessaire de s'entretenir avec cet interlocuteur. Le message créé ou reçu (d'une longueur maximale de 160 caractères) peut être affiché, reçu, modifié ou envoyé.

Index

A

Accessoires	83
Affichage auto.	45,50
Agenda	64
Aj. nouveau	30,45,68
Ajouter membre	70
Aller à URL	77
Annul tous blocages	61
App. en absence	47
Appel en attente	99
Appel privé	33
Appel conférence	32,99
Appels d'info	71,99
Appels émis	48
Appels internationaux	24
Appels reçus	47,48
Avis de réception	41

B

Batterie	8,81,83
Bip minute	58
Boîte émission	40
Boîte réception	38,39,44,78

C

Calculatrice	74
Calendrier	64
Carte de visite	39,46
Changer mot de passe	61

Chargeur de voyage	8,83
Clapet actif	14,15
Code de sécurité	22
Codes d'accès	22
Compteurs	47
Conclusion d'un appel	24
Conférence téléphonique ...	32
Contraste	55
Convertisseur	74
Copier tout	70
Coût dem appels	49
Coût maximum	50
Coût tous appels	49
Coûts appel	49
CPHS	34,35

D

Dernier appel	48
Désactivation du micro	31
Désactiver micro	31
Détourner appel	56
Durée d'appel	48

E

Écran	14,15
Ecrire message	38
Eff. dern. appels	48
Effacer cache	79
Envoi n° perso	58

Établissement d'un appel ... 24

F

Favoris 77
FDN 61
Fond d'écran..... 55
Format heure 54
Fuseau horaire 75

G

Général 51,81,99
GPRS 17,42,99
Groupe fermé 59
Groupe sonnerie 70
Groupes d'appel 69

H

Hiérarchie des menus 34

I

Icône groupe..... 70
Info WAP 79
Informations affichées 17
Interdiction d'appels 60
Internet 76

J

Jeux 70

K

Kit piéton 17,51,52

L

Langue 39,45,56
Liste membres 70
Liste num perso 71

M

Majuscule 29
Mémo 66
Menu Appel en cours 30
Message vocal 43
Message texte 38
Microphone 14,15
Minuscule 29
Mode réponse 57
Mode silence 26
Modèle texte 39
Modèles..... 45
Mot de passe de blocage ... 23
Muet 51,81

N

N° abrégés 69
Navigateur WAP 76,77
Num boîte voc 43
Num FDN 61

O

Ouvrir classeur 25,57

P

Période validité 41
Puissance du signal 26

R

Rappel auto 58
Réactiver micro 31
Rechercher 67
Régl. mémoire 71
Réglage du volume 25
Réglage réseau 42
Régl. réseau 62
Répertoire 30,67
Réponse à un appel..... 25
Rétro-éclairage..... 55
Réveil..... 53

S

Saisie de texte 26
Ser.appel attente 58
SIM vers tél. 70

T

Tél. vers SIM 70
Programmer tonalité 65
Touche de message 14,16
Touche de mise
 en marche 14,16
Touches de navigation ... 14,15
Touche de fin 14,16
Touches latérales 14,15
Tous appels 49
Types messages 41





V

Vérif. mémoire..... 46,71
Vérifier cache 79
Vibreur 51
Voir tt agenda 65

Fiche de référence

Accès à la fonction Menu


1. Appuyez sur la touche programmable gauche [Menu].
2. Faites défiler la liste des menus jusqu'au menu voulu à l'aide des touches de navigation vers le haut et vers le bas.
3. Appuyez sur la touche programmable gauche [OK].
4. Faites défiler la liste des options jusqu'à l'option voulue à l'aide des touches de navigation vers le haut et vers le bas.
5. Appuyez sur la touche programmable gauche [OK] pour confirmer votre choix.

Mise sous tension et hors tension	Appuyez sur la touche  et tenez-la enfoncée.
Établissement d'un appel	<ol style="list-style-type: none">1. Entrez le numéro de téléphone.2. Appuyez sur la touche .
Conclusion d'un appel	Appuyez brièvement sur la touche  .
Réponse à un appel	Ouvrez le clapet et appuyez sur la touche  .
Réglage du volume (pendant un appel)	Appuyez sur les touches latérales de l'appareil.

1. Entrez le numéro de téléphone.

2. Appuyez sur la touche programmable gauche [Option].
3. Appuyez sur la touche programmable gauche [OK] [OK].
4. Entrez le nom correspondant.
5. Appuyez sur la touche programmable gauche [Enreg.]

Enregistrement de numéros dans le répertoire

1. En mode attente, appuyez sur la touche de navigation
2. Sélectionnez l'option voulue, soit **Vibreur seul**, **Muet**, **Général** ou **Fort**.
3. Appuyez sur les touches de navigation vers la gauche ou la droite.
4. Appuyez sur la touche .

Choix du type d'alerte

1. Appuyez sur la touche programmable droite [Noms].
2. Appuyez sur la touche programmable gauche [OK].
3. Appuyez sur la touche programmable gauche [Recher.]

Recherche